



# BLANCO AIRSERVE BESTURING

Programmeerhandleiding voor softwareversie 3.1

## Algemeen

**Copyright** Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd. Alle informatie mag geheel noch gedeeltelijk worden vermenigvuldigd, verspreid of voor commerciële doeleinden gebruikt of aan derden ter beschikking worden gesteld.

**Technische wijzigingen** Wijzigingen in het belang van de technische vooruitgang zijn voorbehouden.

**Bevoegde personen** Eén persoon van het bedrijf ("administrator", bv. de keukenchef) wordt door BLANCO geïnstrueerd in de programmering van het apparaat. Alle andere personen ("users", bv. bedienend personeel), die het apparaat moeten bedienen, moeten door deze, door BLANCO geïnstrueerde persoon worden geïnstrueerd.

**Veiligheid** In deze programmeerhandleiding wordt beschreven hoe het apparaat moet worden geprogrammeerd. Deze handleiding bevat geen informatie over de verdere bediening (bv. reiniging) van het apparaat. De verdere bediening van het apparaat wordt in de afzonderlijke bedieningshandleiding beschreven. De bedieningshandleiding bevat tevens alle veiligheidsvoorschriften voor het apparaat.

Voorwaarde voor de programmering van het apparaat is, dat de bedieningshandleiding en de daarin opgenomen veiligheidsvoorschriften gelezen en begrepen zijn.

**Productdocumentatie** Dit is de originele bedieningshandleiding. Doelgroep: keukenchef.

**Typografische conventies**

- ☞ **Belangrijke aanwijzing** voor bijzonderheden resp. speciale gevallen.
- ① **Verklarende informatie** in inleidende hoofdstukken of paragrafen.
- ↪ **Kruisverwijzing** naar een hoofdstuk, paragraaf of extern document.
- ✓ **Voorwaarde** waaraan moet zijn voldaan voordat de volgende stappen worden uitgevoerd.
- **Handeling** of taak die moet worden uitgevoerd.

---

### Apparaatuitvoering XYZ

Een op deze manier gemarkeerde paragraaf geldt uitsluitend voor een bepaalde apparaatuitvoering of apparaatoptie.

---

### Waarschuwingen



#### Signaalwoord!

#### Soort en bron van gevaar

Mogelijke gevolgen bij het niet in acht nemen van de waarschuwing.

- Maatregel om het gevaar en de gevolgen daarvan te vermijden.

---

Het signaalwoord (Voorzichtig, Waarschuwing, Gevaar) duidt de gevarenklasse aan.

**Voorzichtig** waarschuwt voor mogelijk licht lichamelijk letsel of materiële schade.

**Waarschuwing** waarschuwt voor mogelijk ernstig lichamelijk letsel.

**Gevaar** waarschuwt voor mogelijk zeer ernstig/dodelijk lichamelijk letsel.

## Inhoud – programmeerhandleiding

|                                           |                                  |    |
|-------------------------------------------|----------------------------------|----|
| <b>Over dit product</b>                   | Gebruiksdoel                     | 5  |
|                                           | Algemeen                         | 5  |
|                                           | BASIC/MASTER                     | 5  |
|                                           | Opties                           | 6  |
|                                           | Bediening en bedrijf             | 6  |
|                                           | Instructie door                  | 6  |
|                                           | BLANCO                           | 6  |
| <b>Informatie vooraf</b>                  | Softwarebeschadiging             | 7  |
|                                           | Informatie                       | 7  |
|                                           | Waarschuwing                     | 7  |
|                                           | Storing                          | 7  |
| <b>Apparaatbesturing</b>                  | Overzicht                        | 8  |
| <b>Kleurendisplay</b>                     | Overzicht                        | 9  |
|                                           | Statusgedeelte                   | 9  |
|                                           | Weergavegedeelte                 | 9  |
|                                           | Informatiegedeelte               | 9  |
| <b>Pictogrammen op het kleurendisplay</b> | Statusgedeelte                   | 10 |
|                                           | Weergavegedeelte                 | 13 |
|                                           | Informatiegedeelte               | 13 |
| <b>Bediening en bedrijf</b>               | Gebruikersniveaus                | 14 |
|                                           | Versie van het                   | 14 |
|                                           | softwarepakket                   | 14 |
|                                           | Apparaat inschakelen             | 15 |
|                                           | PIN invoeren                     | 15 |
|                                           | PIN wijzigen                     | 15 |
|                                           | Apparaatconfiguratie             | 16 |
|                                           | Temperatuurcheck uitvoeren       | 16 |
|                                           | Actuele gebeurtenissen weergave  | 16 |
|                                           | Algemene conditie op netspanning | 18 |
|                                           | Regeneratieprogramma's beheren   | 18 |
|                                           | Handregeling                     | 21 |
|                                           | Programmaregeling                | 22 |
|                                           | Datalogger                       | 23 |
|                                           | Apparaatconfiguratie             | 24 |
|                                           | Onderhoudsinformatie             | 27 |
|                                           | Digitale uitgangen               | 27 |
|                                           | Gegevensoverdracht               | 27 |
|                                           | Zelftest                         | 31 |

|                            |                                                                                  |    |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----|
|                            | Service-/onderhoudsreset                                                         | 32 |
|                            | Programma afbreken                                                               | 33 |
|                            | Apparaat uitschakelen                                                            | 33 |
| <b>Hulp bij problemen</b>  |                                                                                  |    |
|                            | Algemene aanwijzingen                                                            | 34 |
|                            | Foutmeldingen in Programma- en Handregeling                                      | 34 |
|                            | Foutmeldingen in Programmaregeling                                               | 35 |
|                            | Besturing gedraagt zich vreemd                                                   | 35 |
|                            | Gegevens op datalogger onvolledig of onjuist (uitsluitend bij Master, optioneel) | 36 |
| <b>Totaaloverzicht</b>     |                                                                                  |    |
| <b>programmastructuur</b>  |                                                                                  |    |
| <b>Programmastructuur</b>  |                                                                                  |    |
| pagina 1                   |                                                                                  |    |
| <b>Programmastructuur</b>  |                                                                                  |    |
| pagina 2                   |                                                                                  |    |
| <b>Programmastructuur</b>  |                                                                                  |    |
| pagina 3                   |                                                                                  |    |
| <b>Programmastructuur</b>  |                                                                                  |    |
| pagina 4                   |                                                                                  |    |
| <b>Regiocodes pagina 1</b> |                                                                                  |    |
| <b>Regiocodes pagina 2</b> |                                                                                  |    |

## Over dit product

**Gebruiksdoel** Deze programmeerhandleiding voor de BLANCO AirServe-besturing is geldig voor onderstaande productvarianten (in standaarduitvoering of uitvoering met opties):

- BAS-T 20/24 CS 20/24 GN-dienbladen, Cook & Serve
- BAS-T 26/30 CS 26/30 GN-dienbladen, Cook & Serve
- BAS-T 20/24 CC/CF 20/24 GN-dienbladen, Cook & Chill/Cook & Freeze
- BAS-T 26/30 CC/CF 26/30 GN-dienbladen, Cook & Chill/Cook & Freeze

**Algemeen** In het apparaat is een besturing geïntegreerd voor de functies regenereren, warmhouden en koelen. Via de besturing van het apparaat worden het tijdsverloop en de voorwaarden voor een of meer bedrijfscycli beïnvloed. Een bedrijfscyclus omvat alle regeneratie-, koel- en/of warmhoudfasen van een serveertijd.

De samenstelling van de bedrijfscycli is afhankelijk van gebruiksdoel van het betreffende apparaat (Cook & Serve, Cook & Chill of Cook & Freeze).

### BASIC/MASTER Apparaatbesturing BASIC/MASTER

De apparaatbesturing is verkrijgbaar in twee verschillende varianten. Deze beide varianten hebben onderstaande kenmerken:

| BASIC                                                   | MASTER                                                  |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Kleurendisplay                                          | Kleurendisplay                                          |
| Met pictogrammen ondersteunde weergave in normale tekst | Met pictogrammen ondersteunde weergave in normale tekst |
| Hand- of programmaregeling                              | Hand- of programmaregeling                              |
| Bedrijfsweergave in een sprekende kleur                 | Bedrijfsweergave in een sprekende kleur                 |
| Verschillende gebruikersniveaus                         | Verschillende gebruikersniveaus                         |
| Gegevensuitwisseling via USB-stick                      | Gegevensuitwisseling via USB-stick                      |
| Accu met geïntegreerde oplader (optioneel)              |                                                         |
| Kerntemperatuursensor (optioneel)                       | Geïntegreerd temperatuurdatalogger                      |
| Deurcontactbewaking (optioneel)                         | Uitleesmogelijkheid van diverse parameters              |
|                                                         | Accu met geïntegreerde oplader                          |
|                                                         | Kerntemperatuursensor (optioneel)                       |
|                                                         | Deurcontactbewaking (optioneel)                         |

**Opties** De besturing van het apparaat kan van onderstaande optie worden voorzien:

- Aansluitmogelijkheid voor vermogensoptimalisatievoorziening "LOA" (abcd-interface)

**Bediening en bedrijf** De besturing van het apparaat biedt een keuze uit 2 verschillende bedrijfsstanden: "Handregeling" en "Programmaregeling". Regenereren en warmhouden van gerechten kunnen met verschillende instellingen van de besturing worden geregeld.

Het apparaat kan door een juiste instelling van de besturingsparameters (bv. regeneratietemperatuur voor regenereren en warmhouden) aan de betreffende eisen worden aangepast.

Met optioneel beschikbare kerntemperatuursensoren kan de voedselkerntemperatuur worden geregistreerd.

Tijdens de koelfase wordt de temperatuur van voorgekoelde gerechten op de ingestelde temperatuur (+3 °C tot +15 °C) gehouden.

Tijdens de regeneratiefase worden de op te warmen gerechten met de juiste parameterinstelling onder naleving van de hygiënerichtlijnen op de vereiste kerntemperatuur gebracht.

Tijdens de warmhoudfase worden geregenereerde of warm geplaatste gerechten continu bijverwarmd zodat een ongewenste temperatuurdaling wordt voorkomen.

**Instructie door BLANCO** De besturing van het apparaat kan veelzijdig worden geconfigureerd en zo aan allerlei speciale omstandigheden en taken worden aangepast.

Daarom moet de eerste ingebruikneming van het apparaat samen met een door de BLANCO-service geautoriseerde persoon worden uitgevoerd. De besturing van het apparaat is bij levering al door BLANCO voorgeconfigureerd. Tijdens de eerste ingebruikneming kan de apparaatconfiguratie nog worden aangepast en wordt instructie gegeven met betrekking tot alle belangrijke handelingen en instelprocedures.

- ☞ Wijzig geen instellingen zonder instructie door de BLANCO-service en zonder kennis van deze programmeerhandleiding en de bedieningshandleiding van het apparaat.

## Informatie vooraf

### Softwarebeschadiging

### Verwijderen van de netstekker



#### Voorzichtig!

#### Softwarebeschadiging!

Beschadiging van de besturingssoftware

- Tijdens lopend bedrijf/een lopende regeneratie of een update van de firmware mag de netstekker NIET worden verwijderd, omdat anders de besturing kan worden beschadigd.
- Verwijderen van de netstekker mag uitsluitend bij uitgeschakeld apparaat omdat anders het elektrische systeem van het apparaat, de software en/of de wandcontactdoos kunnen worden beschadigd.
- Trek uitsluitend aan de netstekker zelf om deze te verwijderen.

- ① Op het display van de besturing worden, al naar gelang hun prioriteit, verschillende typen meldingen in verschillende kleuren weergegeven.
- ☞ Afhankelijk van de kijkhoek kunnen de kleuren wat anders worden waargenomen. Het is daarom belangrijk zo recht mogelijk op het display te kijken, om een verkeerde kleurwaarneming te voorkomen.

### Informatie

Een informatieve melding wordt in het groen weergegeven. Een informatieve melding hoeft niet te worden bevestigd.

### Waarschuwing

Een waarschuwing wordt in het geel weergegeven. Een waarschuwing hoeft niet te worden bevestigd, maar de oorzaak voor de betreffende storing moet worden verholpen (bv. door de deur te sluiten).

### Storing

Een storing wordt in het rood weergegeven. Er zijn drie verschillende typen storingen:

#### Storingen, die niet kunnen worden bevestigd

Meldingen van bewakingsfuncties (bv. temperatuurafwijkingen tijdens het koelen, defecte sensoren, storingen van de CAN-bus en besturingapparaten of beschermende uitschakeling tijdens permanent bedrijf) kunnen niet worden bevestigd. Neem contact op met de BLANCO-service om de storing te laten verhelpen.

#### Storingen, die zonder PIN kunnen worden bevestigd

- Bewaking van de compartimenttemperatuur
- Afbreken van een lopende regeneratie
- Wijzigen van instellingen tijdens een lopende regeneratie
- Niet tijdige aansluiting van het apparaat op het lichtnet

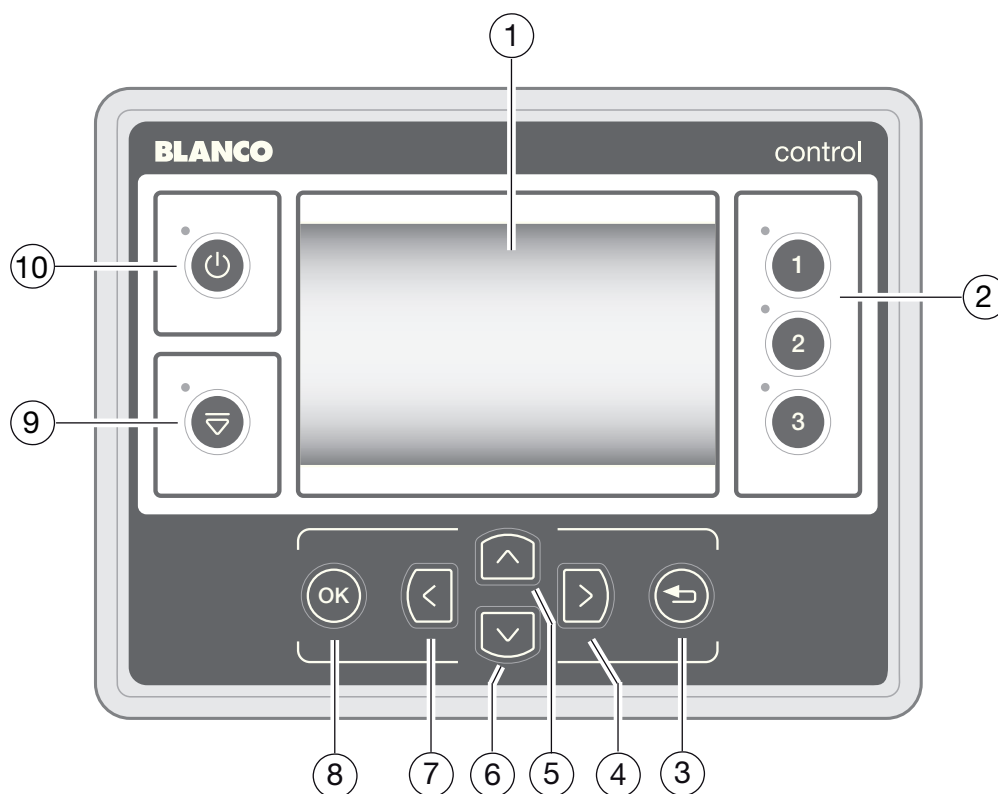
Na bevestiging van de melding wordt deze niet meer weergegeven.

#### Storingen, die uitsluitend met invoer van de PIN kunnen worden bevestigd

- Meldingen over een gemiste regeneratie
- Te lange regeneratie-onderbreking
- Regeneratievrijgave waarvoor invoer van de PIN is vereist

## Apparaatbesturing

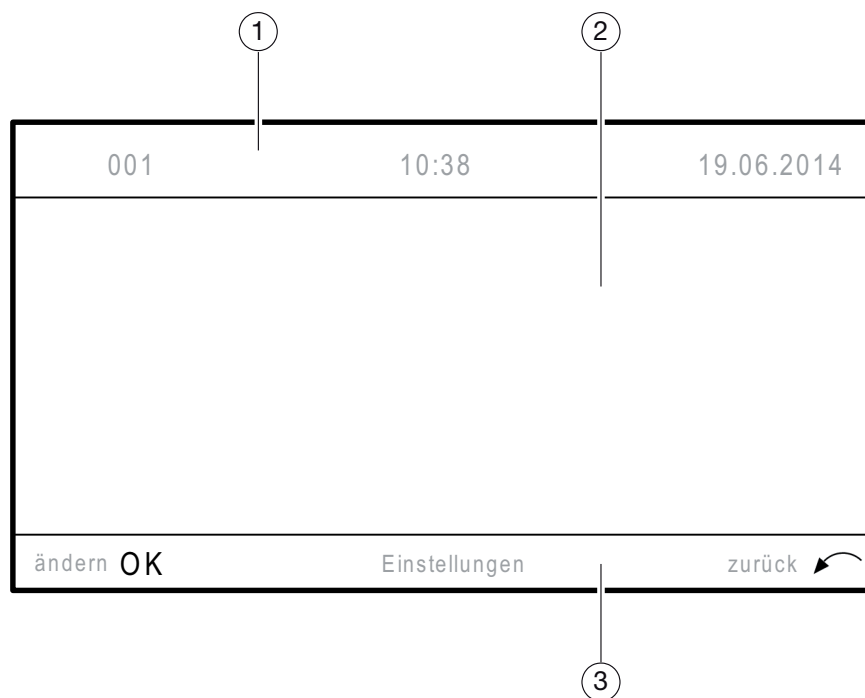
**Overzicht** De BLANCO AirServe-besturing heeft de volgende functies:



- (1) Kleurendisplay met met pictogrammen ondersteunde weergave in normale tekst
- (2) Functietoetsen/selectietoetsen (Handregeling)
- (3) Terug-toets
- (4) Pijltoets naar rechts
- (5) Pijltoets omhoog
- (6) Pijltoets omlaag
- (7) Pijltoets naar links
- (8) OK-toets
- (9) Speciale functietoets
- (10) Apparaat aan/uit

## Kleurendisplay

**Overzicht** Het kleurendisplay van de BLANCO AirServe-besturing, met met pictogrammen ondersteunde weergave in normale tekst, is als volgt opgebouwd:



- (1) Statusgedeelte
- (2) Weergavegedeelte
- (3) Informatiegedeelte

**Statusgedeelte** In het statusgedeelte wordt algemene informatie weergegeven, zoals bv. datum en tijd, maar door middel van pictogrammen ook detailinformatie, zoals bv. type programma, besturingsniveau of informatie over accubedrijf.

**Weergavegedeelte** In het weergavegedeelte word informatie en pictogrammen weergegeven over programma's, temperaturen, meldingen en de configuratie van de selectietoetsen (Handregeling). Het weergavegedeelte is tevens het hoofdgedeelte, waarop bij het programmeren of wijzigen van programma's de verschillende parameters worden weergegeven.

**Informatiegedeelte** In het informatiegedeelte wordt helpinformatie gegeven voor de besturing. Het informatiegedeelte wordt afhankelijk van het besturingsniveau en de actuele informatie in het weergavegedeelte niet continu weergegeven.

## Pictogrammen op het kleurendisplay

### Statusgedeelte

#### Bedrijfsstand



M = Handregeling

Tijdschakelklok niet actief.

Regeneratierprogramma's worden gestart met functietoetsen 1-3.



P = Programmaregeling De interne tijdschakelklok is actief.

De functietoetsen hebben geen functie.



S = Instellingen

De apparaatinstellingen zijn geopend.

Lopende regeneraties zijn onderbroken.

De permanente temperatuurregeling (voor zover actief) loopt door.



#### Paginanummer

Aan het paginanummer is te zien op welk niveau de apparaatbesturing zich bevindt.

Deze informatie kan vereist zijn bij contact met de service en is bedoeld ter oriëntatie.

#### Netwerk

Wanneer geen netwerkpictogram wordt weergegeven, is de mini-PC nog aan het opstarten. Dit kan tot 2 minuten duren. Gedurende deze tijd zijn zowel de USB-functie als het netwerk als de tijdsynchronisatie niet beschikbaar.



Het hiernaast afgebeelde pictogram wordt weergegeven zodra de USB-functie beschikbaar is en de tijdsynchronisatie is uitgevoerd.

☞ Pas wanneer dit pictogram wordt weergegeven, kan de apparaatbesturing worden geprogrammeerd.



Dit pictogram wordt weergegeven zodra de besturing toegang tot het netwerk heeft resp. via het netwerk bereikbaar is. Wanneer dit pictogram niet wordt weergegeven, is er een apparaatstoring, die door een door BLANCO bevoegde persoon (zie het hoofdstuk Reparatie in de bedieningshandleiding BLANCO AirServe Trolley) moet worden verholpen.

#### Synchronisatie-activiteit tussen meetwaardengeheugen en mini-PC

☞ Wanneer in het statusgedeelte één van beide volgende pictogrammen wordt weergegeven, dan is de synchronisatie tussen het meetwaardengeheugen en de mini-PC nog niet voltooid. Wacht tot beide pictogrammen zijn verdwenen resp. niet meer worden weergegeven om de download volledig te laten aflopen.



Temperatuurgegevens laden (wordt elke minuut gedurende 1 seconde weergegeven)



Bedrijfsmeldingen laden



## USB-stick

Dit pictogram wordt weergegeven wanneer de besturing een geschikte USB-stick heeft herkend. Alleen wanneer dit pictogram wordt weergegeven, kunnen de gegevensfuncties van de USB-stick worden gebruikt.

---

## Accu (optioneel)

- ① De accu is bedoeld als voeding van de apparaatbesturing en niet om regeneratie uit te voeren.
- ① Wanneer het apparaat is voorzien van een accu dan blijft het display ingeschakeld, maar schakelt het na enige tijd over naar de spaarstand.



## Accu (optioneel) laden

Wanneer de accu volledig is opgeladen, wordt deze als een volledig gevuld vlak weergegeven. Wanneer de laadtoestand terugloopt, wordt het vlak kleiner. Bij een laadtoestand van minder dan 30% wordt het vlak rood weergegeven. Uiterlijk in deze toestand moet de accu worden opgeladen door het apparaat op het lichtnet aan te sluiten. Wanneer de accu wordt opgeladen, wordt dit weergegeven met het hiernaast afgebeelde pictogram.



## Accu (optioneel) defect of te ver ontladen

Wanneer de accu defect is of te ver ontladen, wordt dat weergegeven met het hiernaast afgebeelde pictogram. Tevens verschijnt bij elke systeemstart een waarschuwing. Wanneer het hiernaast afgebeelde pictogram op het display wordt weergegeven, moet de accu door een door BLANCO bevoegde persoon (zie het hoofdstuk Reparatie in de bedieningshandleiding BLANCO AirServe Trolley) worden vervangen.

- ① Zodra het apparaat van het lichtnet wordt losgekoppeld, wordt het automatisch uitgeschakeld.
- ☞ Volg de aanwijzingen van de waarschuwing.



## Voorzichtig!

Een defecte of te ver ontladen accu kan de besturing van het apparaat beschadigen en/of leiden tot gegevensverlies van instellingen in regeneratie- of weekprogramma's.

- Bevestig de waarschuwing met de "OK-toets" (8).
- Neem contact op met de BLANCO-service.

Na vervanging van de accu moet dit in het betreffende menuonderdeel ("Service-/onderhoudsreset, Accu vervangen") worden bevestigd.

---



## Tijd

Toont de huidige tijd.



## Laadtoestand batterij (klok) in orde

Dit pictogram wordt weergegeven wanneer de laadtoestand van de batterij in orde is.



## Batterij (klok) moet worden vervangen

In de loop van de tijd neemt de laadtoestand van de interne batterij af. Wanneer na het openen van de instellingenniveaus (na invoer van de PIN) het hiernaast afgebeelde pictogram op het display wordt weergegeven, moet de batterij door een door BLANCO bevoegde persoon (zie het hoofdstuk Reparatie in de bedieningshandleiding BLANCO AirServe Trolley) worden vervangen.



## Voorzichtig!

De batterij moet binnen 14 dagen worden vervangen om gegevensverlies te voorkomen. Gegevensverlies kan ertoe leiden, dat het apparaat tijdelijk niet kan worden gebruikt.

Bij het bereiken van een kritische laadtoestand van de klokbatteij, wordt bij elke ingebruikneming van het apparaat een waarschuwing weergegeven.

- Vervang de batterij binnen 14 dagen.
- Neem contact op met de BLANCO-service.

① Wanneer de klokbatteij is ontladen, wordt bij ingebruikneming van het apparaat een storing weergegeven, die verder gebruik verhindert.

- Om het apparaat deze dag te kunnen gebruiken, moet eerst de tijd worden ingesteld.

Na vervanging van de batterij moet dit in het betreffende menuonderdeel ("Service-/onderhouds-reset, Klokbatteij vervangen") worden bevestigd.



## Datum

Toont de huidige datum.



## Oververhittingsbeveiliging verwarmingscompartiment

Dit pictogram wordt weergegeven om oververhitting van het verwarmingscompartiment te voorkomen.

- ☞ Zolang dit pictogram wordt weergegeven, mag het apparaat niet van het net worden losgekoppeld.
- ☞ Tijdens de afkoelfase kan het apparaat niet worden uitgeschakeld.



## Fasebewaking

Dit pictogram wordt weergegeven wanneer in de besturing van het apparaat de fasebewaking op "ACTIEF" is ingesteld. Bij het starten van het apparaat wordt dan door de besturing automatisch vastgesteld of het apparaat met 230 V of 400 V wordt gevoed.

- 400 V: 3 balken in de kleuren bruin/zwart/grijs
- 230 V: 1 balk in de kleur bruin

① Het getal dat in het pictogram wordt weergegeven is aanvullende informatie voor de BLANCO-service.

## Weergavegedeelte



### Compartimenttemperatuur

Bij de weergegeven temperaturen gaat het om de compartimenttemperatuur in het verwarmings-/koelcompartiment.



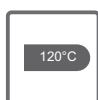
### Kerntemperatuur (optioneel)

Bij de weergegeven temperaturen gaat het om de kerntemperatuur van de gerechten in het verwarmings-/koelcompartiment.



### Verwarmingscompartiment

Weergave van de bedrijfsstand (verwarmen) in het verwarmingscompartiment.



### Temperatuur verwarmingscompartimentzijde

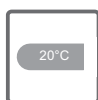
Weergave van de temperatuur (compartiment- of kerntemperatuur) aan de verwarmingscompartimentzijde in °C of °F.

Tot 20 °C is het pictogram blauw ingekleurd, boven 20 °C is het pictogram rood ingekleurd.



### Koelcompartiment

Weergave van de bedrijfsstand (koelen) in het verwarmings- of koelcompartiment.



### Temperatuur koelcompartimentzijde

Weergave van de temperatuur (compartiment- of kerntemperatuur) aan de koelcompartimentzijde in °C of °F.

☞ Het pictogram voor de temperatuurweergave aan de koelcompartimentzijde is ALTIJD blauw ingekleurd!

### Tekstuele informatie

In het weergavegedeelte kan ook in tekst informatie worden weergegeven over het huidige programma of over diverse tijden. In de bedrijfsstand Instellingen worden in het weergavegedeelte diverse teksten en pictogrammen weergegeven als keuzehulp bij het programmeren.

## Informatiegedeelte

In het informatiegedeelte worden pictogrammen gebruikt voor de pijltoetsen van de apparaatbesturing. Met deze informatie is het gebruik van de apparaatbesturing inzichtelijker. Daarnaast worden de beschikbare opties tijdens bedrijf weergegeven.

## Bediening en bedrijf

- Gebruikersniveaus** Bij de BLANCO AirServe-besturing worden twee verschillende gebruikersniveaus onderscheiden:
- User (bv. bedienend personeel)
  - Administrator (bv. de keukenchef)

### User

De user heeft beperkte mogelijkheden om de besturing te bedienen en hoeft hiervoor ook geen PIN in te voeren. Wanneer het apparaat is aangesloten of in accubedrijf (optioneel) is, worden door te drukken op de "OK-toets" (8) op het display de temperaturen in het apparaat en de gerechtemperatuur (kerntemperatuursensor optioneel) weergegeven.

Verder kan de user in Handregeling een van de drie regeneratieprogramma's selecteren die zijn toegewezen aan selectietoetsen 1 t/m 3 (2) van de apparaatbesturing en deze programma's starten.

Na selectie van het programma wordt dit gestart. Naast de informatie in het statusgedeelte van het display wordt in het weergavegedeelte de bijbehorende informatie weergegeven, zoals bv. de resterende looptijd en eindtijd van de regeneratie en de huidige compartiment- en kerntemperaturen (optioneel).

### Administrator

De besturing van het apparaat kan veelzijdig worden geconfigureerd en aan allerlei speciale omstandigheden en taken worden aangepast. De instellingen worden, na invoer van de PIN, uitgevoerd op diverse instellingenniveaus.

De administrator heeft omvangrijke mogelijkheden om de apparaatbesturing aan zijn eisen aan te passen en om instellingen uit te voeren. De administrator kan verschillende programma's maken en wijzigen. De betreffende stappen hiervoor worden in deze programmeerhandleiding toegelicht.

- Versie van het softwarepakket** De softwareversie van het moederbord wordt tijdens het opstarten van de besturing kort weergegeven op het onderste gedeelte van het display. Deze informatie kan vereist zijn bij contact met de service.

## Algemene aanwijzingen voor het wijzigen en opslaan van instellingen

- ① Op de instellingenniveaus moet uitgevoerde wijzigingen worden opgeslagen voordat ze door de besturing kunnen worden toegepast. Doe dit als volgt:
  - Voer de gewenste instelling uit.
  - Sla de gegevens op met de "Terug-toets" (3).
  - Druk zo vaak op de "Terug-toets" tot het hoofdscherm wordt weergegeven.
- ☞ Het opslaan kan tot 2 minuten duren. Schakel het apparaat gedurende deze tijd niet uit en koppel het niet los van het lichtnet. Nadat de gegevens succesvol zijn opgeslagen, start de besturing van het apparaat vanzelf opnieuw op, waarna het hoofdscherm weer verschijnt.

## Apparaat inschakelen

### Apparaat inschakelen

- ① Bij apparaten met accu (optioneel) zijn er bij NOG NIET op het lichtnet aangesloten apparaten afhankelijk van de laadtoestand van de accu de volgende mogelijkheden:
  - Accu geladen: De LED naast de toets "Apparaat aan/uit" (10) knippert kort elke 5 seconden
  - Accu leeg: De LED knippert niet
- Laad de accu op.
- ✓ Het apparaat is aangesloten op lichtnet
- ① Zodra het apparaat is aangesloten, brandt de LED naast de toets "Apparaat aan/uit" continu.
- Druk gedurende 3 seconden op de toets "Apparaat aan/uit". Het apparaat wordt ingeschakeld, de LED van de toets brandt continu en het startscherm wordt weergegeven.
- ① Door te drukken op de "OK-toets" (8) wordt een temperatuurcontrole uitgevoerd en worden de huidige compartimenttemperaturen en kerntemperaturen (optioneel) weergegeven.

## PIN invoeren

### PIN invoeren (bij levering = 0000)

- Druk tegelijkertijd gedurende 3 seconden op functietoetsen 1 en 2 (2) en de toets "Apparaat aan/uit" (10).
- Selecteer de PIN (0000) met de toetsen (4) t/m (7) en voer deze in.
- Bevestig de PIN met de "OK-toets" (8).
- ① Wanneer een access-key (USB-stick met opgeslagen apparaatinstellingen) in het apparaat wordt gestoken, gaat de besturing van het apparaat zonder invoer van de PIN direct naar de instellingenniveaus.

## PIN wijzigen

### PIN wijzigen

- Wijzig de PIN van vier cijfers zoals hierboven toegelicht naar de gewenste waarde.
- Bevestig de PIN met de "OK-toets" (8).
- ① Wanneer u de gewijzigde PIN bent vergeten, dient u contact op te nemen met de BLANCO-service.

## Apparaatconfiguratie

### Taal instellen

- Voer de PIN in en bevestig deze.
- Selecteer het instellingenniveau "Apparaatconfiguratie" en bevestig dit met de "OK-toets" (8).
- Selecteer het menuonderdeel "Taal en eenheden" en vervolgens het submenuonderdeel "Taal" en bevestig met de "OK-toets" (8).
- Selecteer de gewenste taal en pas deze toe met de "Terug-toets" (3).
- Ga met de "Terug-toets" (3) terug naar het bovenliggende niveau.

### Regio instellen

- ① Aan de hand van de ingestelde regio bepaalt het systeem automatisch de tijdschakeling tussen zomer- en wintertijd en de geldende tijdzone, voor zover de automatische omschakeling op "ACTIEF" is ingesteld (standaardinstelling = ACTIEF).
- ① Een overzicht met regiocodes staat achterin deze handleiding.
- ① De procedure voor het instellen van de regio is gelijk aan het instellen van de taal.
- ☞ Na het wijzigen van de regio start het systeem automatisch opnieuw op.
- ☞ Daarna moeten op het instellingenniveau "Apparaatconfiguratie" in het menuonderdeel "Datum en tijd" ook meteen de volgende apparaatconfiguraties worden uitgevoerd:
  - Datum en datumformat
  - Tijd en tijdformat
- Sla de gegevens op met de "Terug-toets" (3) en wacht tot het hoofdscherm wordt weergegeven.
- ☞ De rest van de apparaatconfiguratie kan onder de betreffende menuonderdelen worden uitgevoerd. De documentatie hiervoor vindt u in de betreffende hoofdstukken van deze programmeerhandleiding.

## Temperatuurcheck uitvoeren

Wanneer het apparaat is ingeschakeld of zich in de energiespaarstand (accubedrijf) bevindt en het hoofdscherm wordt weergegeven, worden door te drukken op de "OK-toets" (8) gedurende 5 sec. alle compartimenttemperaturen weergegeven. Vervolgens wordt het hoofdscherm weer weergegeven of wordt teruggeschakeld naar de energiespaarstand (in accubedrijf = beeldscherm uit).

## Actuele gebeurtenissen weergave

- Door tweemaal te drukken op de "OK-toets" (8) kan vanuit het hoofdscherm resp. vanuit de weergave van een storing/waarschuwing de actuele gebeurtenislijst worden weergegeven.
- ① Er wordt een lijst weergegeven omdat door een storing meestal meerdere gebeurtenissen worden geactiveerd. Maximaal de laatste 12 gebeurtenissen worden weergegeven.
  - Druk opnieuw op de "OK-toets" (8) om de lijst te vernieuwen.
  - Druk op de "Terug-toets" (3) om terug te keren naar het hoofdscherm.

- Bedrijfsstand** ① In het menuonderdeel "Bedrijfsstand" kunnen de gewenste bedrijfsstand (Hand- of Programmaregeling) en het aantal programmaweken worden ingesteld.

## Handregeling AAN/UIT

- ☞ De bedrijfsstand "Handregeling AAN/UIT" kan niet actief worden ingesteld, maar wordt indirect vastgelegd door instelling van de bedrijfsstand Programmaregeling.

## Programmaregeling AAN/UIT

- ☞ Voordat de Programmaregeling wordt geactiveerd, moet de weekplanning c.q. moeten de dagschema's volledig zijn opgeslagen.
- ☞ De Programmaregeling mag niet worden geactiveerd tijdens een actieve regeneratiefase omdat deze direct wordt uitgevoerd.
- ☞ Advies: activeer de Programmaregeling uitsluitend tijdens permanent bedrijf of tijdens stilstand van het apparaat, voor of na een regeneratieprogramma.
- ① Door het omschakelen (AAN/UIT) van de Programmaregeling wordt automatisch de bedrijfsstand "Handregeling" overeenkomstig aangepast. In Programmaregeling worden later de opgeslagen regeneratiecycli aan een of meer programmaweken toegewezen.

## Aantal programmaweken

### Vastleggen van het aantal programmaweken

- ① Door het instellen van het gewenste aantal programmaweken (1-4 weken) weet de interne tijdschakelklok hoeveel programmaweken moeten worden gebruikt. Het ingestelde aantal programmaweken wordt later weergegeven in het menuonderdeel "Programmaregeling".
- ✓ Het apparaat is ingeschakeld
  - ✓ Het netwerkpictogram wordt weergegeven
  - ✓ De instellingenniveaus zijn beschikbaar
  - Selecteer het instellingenniveau "Bedrijfsstand" en bevestig dit met de "OK-toets" (8).
  - Navigeer met de pijltoetsen (5) en (6) omlaag/omhoog.
  - Selecteer het gewenste aantal programmaweken.
  - Bevestig met de "OK-toets" (8).
  - ☞ Met de "Terug-toets" (3) kan het invoeren worden geannuleerd.
  - Ga met de "Terug-toets" (3) terug naar het bovenliggende niveau.

### Wissen van programmaweken

- ✓ Het apparaat is ingeschakeld
- ✓ Het netwerkpictogram wordt weergegeven
- ✓ De instellingenniveaus zijn beschikbaar
- Voer de PIN in en bevestig deze.
- Selecteer het instellingenniveau "Bedrijfsstand" en bevestig dit met de "OK-toets" (8).
- Navigeer met de pijltoetsen (5) en (6) omlaag/omhoog om de gewenste programmaweek te markeren.
- ☞ De te wissen programmaweek krijgt een grijze achtergrond.
- Bevestig met de "OK-toets" (8).
- ☞ Met de "Terug-toets" (3) kan het invoeren worden geannuleerd.
- Ga met de "Terug-toets" (3) terug naar het bovenliggende niveau.

## Algemene conditie op netspanning

- ① In het menuonderdeel "Algemene conditie op netspanning" kunnen de submenuonderdelen "Temperatuurregeling verwarmingscompartiment", "Temperatuur", "Koelcompartiment koelen", "Temperatuur" worden ingesteld. De ingestelde parameters worden actief zodra het apparaat op het lichtnet is aangesloten en niet de Programmaregeling is geactiveerd.

### Temperatuurregeling verwarmingscompartiment

Keuze uit "permanent" en "UIT" is mogelijk.

#### Temperatuur

Stel de gewenste temperatuur in voor het verwarmingscompartiment in permanent bedrijf van +3 °C tot +130 °C.

- Uitvoering CS: +30 °C tot +130 °C
- Uitvoering CC/CF: +3 °C tot +15 °C en +30 °C tot +130 °C
- ☞ Wanneer een temperatuur tot max. +79 °C wordt ingesteld, verwarmt het apparaat permanent.
- ☞ Wanneer een temperatuur van +80 °C of hoger wordt ingesteld, wordt de max. verwarmingsduur begrensd op 3 uur. Daarna wordt de verwarming uitgeschakeld (de koeling loopt door). Er verschijnt een foutmelding op het display, die moet worden bevestigd. Om het apparaat weer te kunnen verwarmen, moet het van het lichtnet worden losgekoppeld en weer opnieuw worden aangesloten.

### Koelcompartiment koelen

Keuze uit "permanent" en "UIT" is mogelijk.

#### Temperatuur

Stel de gewenste temperatuur in voor het koelcompartiment in permanent bedrijf van +3 °C tot +15 °C.

- ☞ Na 6 uur continubedrijf wordt de koeling onderbroken (ontdooiautomaat). Na een bepaalde onderbrekingsduur loopt de koeling weer vanzelf aan.

- Voer de PIN in en bevestig deze.
- Selecteer het instellingsniveau "Handregeling" en bevestig dit met de "OK-toets" (8).
- Navigeer met de pijltoetsen (5) en (6) omlaag/omhoog.
- Ga met de "Terug-toets" (3) terug naar het bovenliggende niveau.

## Regeneratieprogramma's beheren

- ① In het menuonderdeel "Regeneratieprogramma's beheren" kunnen verschillende regeneratieprogramma's (Hand- en Programmaregeling) worden aangemaakt, bewerkt en gewist.

### Overzicht van opgeslagen regeneratieprogramma's

- Voeg met de + toets een regeneratiecyclus toe.
- Wis een regeneratiecyclus met de x toets.
- Selecteer de cyclus met de pijltoetsen van de cursorbesturing.
- ☞ De geselecteerde regeneratiecyclus krijgt een grijze achtergrond.
- ① Ten minste 3 regeneratieprogramma's blijven behouden, die niet kunnen worden gewist en alfabetisch zijn gesorteerd.

## Bewerken van regeneratieprogramma's

### Omschrijving

Omschrijving invoeren of wijzigen voor het betreffende regeneratieprogramma.

① De omschrijving van het regeneratieprogramma kan met de teksteditor naar wens worden gewijzigd. Hiervoor is onderstaande procedure vereist:

- Selecteer de te wijzigen omschrijving.
- Bevestig met de "OK-toets" (8).

Hierna opent de teksteditor en wordt de programmaam linksboven op het display weergegeven. Ter oriëntatie wordt de actieve letter omlijst.

- Activeer de letter met de "OK-toets" (8) (de letter krijgt in de teksteditor een grijze achtergrond).
- Selecteer met de cursortoetsen de gewenste letter.
- ☞ Speciale tekens en letters uit vreemde talen kunnen worden bereikt met de "Pijltoets omlaag" (6).
- ☞ Met het hiernaast afgebeelde pictogram kan worden gewisseld tussen de lettervelden en vaak gebruikte cijfers/speciale tekens (bovenste regel).
- ☞ Met de + toets kan een nieuwe letter/speciaal teken/symbool worden toegevoegd.
- ☞ Met de x toets kan een letter/speciaal teken/symbool worden gewist.
- Pas de geselecteerde letter/speciaal teken/symbool toe met de "OK-toets" (8).
- Selecteer de volgende letter en bewerk deze.



### Uitgifteduur

De uitgifteduur is de tijd die het bedienend personeel ter beschikking staat om de geregenereerde gerechten uit te geven. De uitgiftetijd kan worden ingesteld van 0 tot 120 min. Zodra de regeneratie is voltooid, toont het display de informatie "Regeneratie voltooid. Uitgiftetijd loopt" en de ingestelde uitgiftetijd wordt teruggeteld.

- ☞ Gedurende de uitgiftetijd wordt het verwarmingscompartiment niet verder verwarmd.
- ☞ Gedurende de uitgiftetijd wordt het koelcompartiment, voor zover koelen tijdens de regeneratie is geprogrammeerd, op de ingestelde temperatuur verder gekoeld (zolang het apparaat is aangesloten op het lichtnet).

### Temperatuurregeling verwarmingscompartiment (uitsluitend voor de Programmaregeling)

Keuze uit "permanent" en "UIT" is mogelijk.

- ☞ Deze instelling is niet van invloed op de conditie "Bij netspanning in".

### Temperatuur (uitsluitend voor de Programmaregeling)

Instellen van de gewenste temperatuur voor het verwarmingscompartiment van +3 °C tot +15 °C en +30 °C tot +130 °C (uitsluitend bij apparaatuitvoering CC/CF) resp. +30 °C tot +130 °C (bij apparaatuitvoering CS).

- ☞ De ingestelde temperaturen gelden slechts wanneer de bedrijfsstand "Programmaregeling aan" is ingesteld. Wanneer dat niet het geval is, worden de instellingen van de bedrijfsstand "Bij netspanning in" gebruikt. Let op de geselecteerde temperatuureenheid (°C of °F).

## Koelcompartiment koelen (uitsluitend voor de Programmaregeling)

Keuze uit "permanent" en "UIT" is mogelijk.

☞ Deze instelling is niet van invloed op de conditie "Bij netspanning in".

## Temperatuur (uitsluitend voor de Programmaregeling)

Stel de gewenste temperatuur in voor het koelcompartiment van +3 °C tot +15 °C.

☞ De ingestelde temperaturen gelden slechts wanneer de bedrijfsstand "Programmaregeling aan" is ingesteld. Wanneer dat niet het geval is, worden de instellingen van de bedrijfsstand "Bij netspanning in" gebruikt. Let op de geselecteerde temperatuureenheid (°C of °F).

## Regeneratie wijzigen

① In dit menuonderdeel wordt eerst een nieuw venster geopend waarin het tijd-temperatuur-diagram van het regeneratieprogramma wordt weergegeven.

## Regeneratiefasen bewerken

In dit menuonderdeel kunnen de parameters voor een of meer (willekeurig veel) regeneratiefasen worden aangemaakt, gewijzigd en gewist. De geselecteerde regeneratiefase wordt op het display groen gemarkeerd, waarbij het verwarmingscompartiment rood en het koelcompartiment blauw worden weergegeven.

① Een regeneratiecyclus kan uit meerdere regeneratiefasen bestaan.

① De maximale regeneratieduur is begrensd op 90 min.

☞ Door het aanmaken of wissen van regeneratiefasen wijzigt de weergave op het display, omdat deze afhankelijk van de aanwezige regeneratiefasen en de daarmee verbonden instellingen (temperatuur en tijd) dynamisch wordt weergegeven.

## Nieuwe regeneratiefase aanmaken

① Een regeneratiefase bestaat uit een ingestelde tijd en temperatuur.

① Het hiernaast afgebeelde pictogram kan in deze menustand met de betreffende functietoets (2) van de besturing worden geselecteerd. Vervolgens kan een nieuwe regeneratiefase worden aangemaakt.

☞ Wanneer een regeneratiefase voor het verwarmingscompartiment wordt aangemaakt, krijgt deze van het systeem standaard de waarden 1 minuut en +80 °C compartimenttemperatuur.

☞ Wanneer een regeneratiefase voor het koelcompartiment wordt aangemaakt, krijgt deze van het systeem standaard de waarden 1 minuut en +5 °C compartimenttemperatuur.

① De standaard parameters kunnen met de "OK-toets" en vervolgens met de pijltoetsen worden bevestigd:

- Temperatuur: toetsen omhoog (5) en omlaag (6)
- Tijd: toetsen naar rechts (4) en naar links (7)

① Pas de wijzigingen toe met de "OK-toets".

☞ Om de instelling definitief op te slaan moet worden gehandeld als beschreven in het hoofdstuk "Apparaatconfiguratie" (sectie "Algemene aanwijzingen").





## Geselecteerde regeneratiefase wissen

- ① Het hiernaast afgebeelde pictogram kan in deze menustand met de betreffende functietoets (2) van de besturing worden geselecteerd. Vervolgens kan de groen gemarkeerde regeneratiefase worden gewist.



## Regeneratiefase omwisselen

- ① Het hiernaast afgebeelde pictogram kan in deze menustand met de betreffende functietoets (2) van de besturing worden geselecteerd. Met deze toets kan een bepaalde regeneratiefase worden geselecteerd en omgewisseld. De geselecteerde regeneratiecyclus wordt op het display groen gemarkeerd.
- ① De geselecteerde regeneratiefase wordt altijd omgewisseld met zijn "opvolger", d.w.z. met de volgende aanwezige regeneratiefase.
  - Voer de PIN in en bevestig deze.
  - Selecteer het instellingenniveau "Regeneratieprogramma's beheren" en bevestig dit met de "OK-toets" (8).
  - Navigeer met de pijltoetsen (5) en (6) omlaag/omhoog.
  - Ga met de "Terug-toets" (3) terug naar het bovenliggende niveau.

## Uitschakelen compartiment

Handel als volgt om een verwarmings- of koelcompartiment compleet uit te schakelen:

- Selecteer het betreffende compartiment (verwarmings- of koelcompartiment) met de pijltoetsen (4) t/m (7) (een regeneratiefase van het compartiment wordt in het groen weergegeven).
- Schakel het geselecteerde compartiment (verwarmings- of koelcompartiment) uit met de speciale functietoets (9).
- ☞ Het is niet mogelijk beide compartimenten tegelijkertijd uit te schakelen.

Het inschakelen van een uitgeschakeld compartiment gaat in omgekeerde volgorde, waarbij het apparaat zelf herkent welk compartiment weer moet worden ingeschakeld.

## Handregeling

- ① In het menuonderdeel "Handregeling" kunnen de drie functietoetsen 1, 2 en 3 worden gekoppeld aan een regeneratieprogramma. De regeneratieprogramma's zijn alfabetisch gesorteerd. Er kan slechts één vaste toewijzing worden geprogrammeerd. De instellingen zijn uitsluitend actief in de Handregeling en zijn voor elke dag van de week gelijk.
- ✓ De bedrijfsstand is Handregeling aan / Programmaregeling uit
  - Selecteer het instellingenniveau "Handregeling" en bevestig dit met de "OK-toets" (8).
  - Selecteer de functietoets door met de pijltoetsen (5) en (6) omlaag/omhoog te navigeren.
  - Druk op de "OK-toets" (8) om het programma te wijzigen.
  - Selecteer het regeneratieprogramma door met de pijltoetsen (5) en (6) omlaag/omhoog te navigeren.
  - Druk op de "OK-toets" (8) om op te slaan.
  - Keer met de Terug-toets (3) terug naar het hoofdmenu.

- ① De apparaatbesturing past de instelling toe en start opnieuw op.
- ① De geselecteerde instellingen worden bij het exporteren van de regeneratieprogramma's opgeslagen en kunnen op andere apparaten (van hetzelfde model en type) worden overgezet.

## Programmaregeling

- ① In het menuonderdeel "Programmaregeling" kunnen de verschillende dagschema's binnen het weekoverzicht worden beheerd en toegewezen.

### Datum selecteren

Selecteer de gewenste datum afhankelijk van de in het menuonderdeel "Bedrijfsstand / Aantal programmaweken" ingestelde aantal.



- ☞ Ter informatie en oriëntatie wordt de huidige datum omlijst.



- ☞ De geselecteerde datum is ter oriëntatie gemarkeerd met een haakje rechts en links van de geselecteerde datum en een grijze achtergrond. De datum moet met de pijltoetsen (4) t/m (7) worden geselecteerd.

Na selectie van de kalenderdag komt men bij het dagschema-overzicht van de geselecteerde dag. In het dagschema kan een willekeurig aantal uitgiften worden opgeslagen. Twee uitgiften kunnen elkaar niet in de tijd overlappen.



### Dagschema naar het klembord kopiëren

Met het hiernaast afgebeelde pictogram kan het complete dagschema naar het klembord worden gekopieerd.

- Selecteer de gewenste dag.
- Klik op het pictogram (functietoets 1).



### Dagschema van het klembord invoegen

Met het hiernaast afgebeelde pictogram kan het complete dagschema van het klembord worden ingevoegd.

- Selecteer de gewenste dag waarop het dagschema moet worden ingevoegd.
- Klik op het pictogram (functietoets 2).
- ① Alle uitgiften van een dag kunnen worden gewist, waarna dit "lege" dagschema kan worden gebruikt om op een andere dag alle uitgiften compleet (in één keer) te wissen.



### Uitgifte uit dagschema wissen

Met het hiernaast afgebeelde pictogram kan de gemarkeerde uitgifte worden gewist. De geselecteerde uitgifte wordt vet weergegeven en kan met de pijltoetsen (5) en (6) worden geselecteerd.



### Nieuwe uitgifte in het dagschema aanmaken

Met het hiernaast afgebeelde pictogram kan een nieuwe uitgifte worden aangemaakt. Per dagschema kunnen max. 8 uitgiften worden aangemaakt.

## Uitgifte bewerken

Met de "OK-toets"(8) kan de gemarkeerde uitgifte worden bewerkt.

## Uitgifte

Hier kan het gewenste regeneratieprogramma worden geselecteerd.

## Uitgiftetijd

De uitgiftetijd is het tijdstip waarop de regeneratie is voltooid en de uitgifte van de gerechten is gepland. De uitgiftetijd kan worden ingesteld van 00:01 tot 23:59 uur.

- ☞ Wanneer als uitgiftetijd 00:01 wordt geselecteerd, begint de regeneratie al op de voorgaande dag en wordt deze ook op de voorgaande dag weergegeven, maar kan deze daar niet worden bewerkt.
- ☞ Bij het aanmaken van nieuwe uitgiften wordt de uitgiftetijd mogelijk beperkt wanneer door uitgiften op dezelfde dag al tijdintervallen zijn gereserveerd/bezet.
- ☞ Wanneer een nieuwe uitgifte tussen twee bestaande moet worden ingevoegd, moet de uitgifte worden geselecteerd VOOR welke de nieuwe uitgifte moet worden ingevoegd.
- ☞ De starttijd wordt automatisch berekend overeenkomstig het geselecteerde uitgifteprogramma.
- ☞ Wanneer de uitgiftetijdstippen worden gewijzigd, wijzigt de dagschemavolgorde pas na het opslaan en opnieuw starten van de besturing.

## Voorlooptijd start

In dit menuonderdeel kan de tijd worden ingesteld, waarop de regeneratie met het apparaat op z'n vroegst handmatig kan worden gestart ("vervroegde start"). De voorlooptijd kan worden ingesteld van 0 tot 60 min.

- ☞ Deze instelling werkt uitsluitend wanneer het apparaat op het lichtnet is aangesloten!
- ☞ De vervroegde start van een regeneratie kan uitsluitend binnen de gedefinieerde voorlooptijd en uitsluitend handmatig worden gestart.

## Overbruggingstijd

In dit menuonderdeel kan de tijdbuffer worden ingesteld, waarbinnen het apparaat nog op z'n laatst met de regeneratie mag beginnen ("verlate start"). De overbruggingstijd kan worden ingesteld van 0 tot 60 min.

- ☞ Deze instelling werkt uitsluitend wanneer het apparaat op het lichtnet is aangesloten!

## Datalogger

- ① Om de functies van de datalogger te kunnen gebruiken, moeten de algemene voorwaarden zorgvuldig worden gelezen en aangehouden die staan vermeld in het menuonderdeel "Gegevensoverdracht" (Algemene aanwijzingen voor USB-sticks, Voorbereiden van de USB-stick, Insteken en verwijderen van de USB-stick op het apparaat).
- ☞ De procedure voor het opslaan van de betreffende analyse op de USB-stick is voor alle mogelijke analyses gelijk.
- ✓ Het apparaat is ingeschakeld
- ✓ Het netwerkpictogram wordt weergegeven

- Steek de USB-stick in.
- Selecteer het instellingenniveau "Datalogger", selecteer de gewenste analyseperiode resp. het gewenste menuonderdeel en bevestig met de "OK-toets" (8).
- ① Op het display verschijnt de melding "Wachten a.u.b."
- ① Afhankelijk van de analyseperiode kan het exporteren van de gegevens meerdere minuten duren. Koppel het apparaat gedurende deze tijd nooit los van het net, omdat daardoor de USB-stick en de besturing permanent kunnen worden beschadigd.
- ☞ Verwijder de USB-stick niet zolang de melding "Wachten a.u.b." wordt weergegeven!
- Ga na voltooiing van de gegevensoverdracht terug naar het hoofdmenu en verwijder de USB-stick.
- ☞ Wanneer het statuspictogram "USB-stick" niet wordt weergegeven, is de USB-stick niet geschikt voor gegevensoverdracht.
- ☞ Bij de gegevensoverdracht worden de gegevens in diverse bestandsformaten (csv, txt, ...) in een ZIP-archief op de USB-stick opgeslagen. De bestandsnamen worden met een unieke aanduiding en de downloaddatum opgeslagen, zodat de USB-stick voor meerdere apparaten kan worden gebruikt.

## **Apparaatconfiguratie**

- ☞ De beschikbare instellingenniveaus (van "Datum en tijd" tot "Toegangsgegevens en PIN") worden onder elkaar weergegeven. Selecteer het instellingenniveau door met de pijltoetsen (5) en (6) omlaag/omhoog te navigeren. Het geselecteerde instellingenniveau wordt gemarkeerd. Achter deze instellingenniveaus kunnen andere subniveaus conform de programmastructuur worden geselecteerd en ingesteld.

### **Overige apparaatconfiguratie instellen**

- ① In het menuonderdeel "Apparaatconfiguratie" kunnen vervolgens andere onderdelen worden geselecteerd en ingesteld zoals hierboven toegelicht (zie de paragraaf "Bediening en bedrijf", "Apparaatconfiguratie").

#### **Datum en tijd**

- Datum
- Datumformat (YYYY.MM.DD/DD.MM.YYYY)
- Tijd
- Tijdformat (12h/24h)
- Automatische zomer-/wintertijd (ACTIEF/NIET ACTIEF)
- Tijdzone (UTC **U**niversal **T**ime **C**oordinated (gecoördineerde wereldtijd), ± 0,30h / ± 1h / ...)
- Zomer-/wintertijd

#### **Taal en eenheden**

- Taal (Nederlands, English, ...)
- Regio
- Temperatuureenheid (°C/°F)

## Omschrijvingen en identiteit

- Typeaanduiding  
In dit menuonderdeel kan de typeaanduiding (max. 20 tekens) worden gewijzigd.
- Objectnaam
  - ① Aan elk apparaat kan een individuele objectnaam worden toegewezen (bv. Afdeling XY). Deze objectnaam wordt op het startscherm weergegeven.
  - ① Wanneer dit menuonderdeel op het instellingsniveau wordt geselecteerd, wordt een tekst-editor geopend om de objectnaam in te voeren. Instructies voor het gebruik van de teksteditor vindt u in het hoofdstuk
    - ↳ "Bewerken van regeneratieprogramma's / Omschrijving"
- Serienummer (uitsluitend weergave)
- Productieopdracht (uitsluitend weergave)

## Bewakingen en geluiden

- Fasebewaking (ACTIEF/NIET ACTIEF)
  - ① Wanneer deze optie is geactiveerd, wordt in beide bedrijfsstanden (Hand- en Programmeerregeling) de vaste elektrische aansluiting bewaakt. Wanneer de fasebewaking is geactiveerd, moeten alle 3 de fasen aanwezig zijn en storingsvrij werken. Wanneer een of meer fasen ontbreken of is er een defect, verschijnt op het display een waarschuwing, die niet kan worden bevestigd.
  - ① Wanneer deze optie is gedeactiveerd, is de fasebewaking nog wel actief, maar wordt alleen de betreffende waarschuwing niet weergegeven.
  - ↳ Ondanks deze waarschuwing wordt de geplande of al lopende regeneratie uitgevoerd.
  - Wanneer deze waarschuwing wordt weergegeven, moet de vaste elektrische aansluiting worden gecontroleerd.
  - Kan het probleem niet worden verholpen, neem dan contact op met de BLANCO-service.
  - ① Bij gebruik met een adapterkabel, moet de fasebewaking worden gedeactiveerd.
- Compartmentbewaking (ACTIEF/NIET ACTIEF)
  - ↳ Activering van dit menuonderdeel is uitsluitend zinvol bij CC/CF toepassingen.
  - ↳ Voor CS-toepassing en moet de compartmentbewaking gedeactiveerd blijven.
  - ① Wanneer de compartmentbewaking is geactiveerd, worden de ingestelde functies (verwarmen of koelen) per compartiment bewaakt. De compartmentbewaking start na activering met het starten van een regeneratie. Bij geactiveerde compartmentbewaking moet het apparaat binnen een instelbare tijdsduur een bepaald minimaal temperatuurverschil hebben bereikt.
  - ① Mogelijke oorzaken voor problemen met de compartmentbewaking kunnen zijn:
    - Een compartimentdeur is niet goed gesloten
    - Het apparaat wordt in CS-bedrijf gebruikt
  - ① Wanneer het minimale temperatuurverschil niet wordt bereikt, wordt een compartmentgerelateerde waarschuwing weergegeven die met de "OK-toets" kan worden bevestigd.

- Geluidssignaal na afloop regeneratie (ACTIEF/NIET ACTIEF)
  - ① In dit menuonderdeel kan het geluidssignaal bij het einde van de regeneratie worden ingesteld (bij levering = NIET ACTIEF).
  - ① Het geluidssignaal wordt gedurende ten minste 30 seconden en ten hoogste 5 minuten, maar niet langer dan de gedefinieerde uitgiftetijd weergegeven. Het geluidssignaal kan door bevestiging met de "OK-toets" worden uitgeschakeld.
- Geluidssignaal bij deur open (ACTIEF/NIET ACTIEF)

## **Uitvoeropties**

---

- Optie deurcontacten (ACTIEF/NIET ACTIEF)
  - ① Wanneer deze optie is geactiveerd en tijdens een regeneratie een compartimentdeur niet goed is gesloten, wordt na een (instelbare) tijd het lopende regeneratieprogramma onderbroken. Er verschijnt dan een waarschuwing op het display.
  - ① Wanneer aanvullend in de apparaatconfiguratie nog het menuonderdeel "Geluidssignaal bij deur open" is geactiveerd, klinkt na een (instelbare) tijd tevens een akoestisch signaal.
  - Sluit de compartimentdeur. Nadat de compartimentdeur is gesloten, loopt het onderbroken regeneratieprogramma verder.
  - ① Na een korte onderbreking wordt de onderbroken regeneratie automatisch door de apparaatbesturing voortgezet.
  - ① Na een lange onderbreking moet voor het voortzetten van de regeneratie (na tevredenstellende controle van de kwaliteit van de gerechten) de PIN worden ingevoerd.
  - ☞ Om storingen tijdens lopend bedrijf door deze optie te voorkomen, moet deze op niet actief worden ingesteld (bij levering = actief).
- Optie kerntemperatuur (ACTIEF/NIET ACTIEF)
  - ① De kerntemperaturen worden bij geactiveerde optie weergegeven bij een temperatuurcontrole (hoofdscherm) door te drukken op de "OK-toets" (8).
  - ① Bij een beschadigde/defecte kerntemperatuursensor wordt de regeneratie onderbroken of kan deze niet worden gestart.
  - Deactiveer de optie "Kerntemperatuursensor tonen".
  - Neem contact op met de BLANCO klantenservice.



### **Voorzichtig!**

Beschadigde temperatuursensoren (compartiment- of kerntemperatuur) kunnen leiden tot permanente beschadiging van de temperatuurmeting en daardoor tot uitval van het apparaat.

- Neem zo snel mogelijk contact op met de BLANCO klantenservice.
-

## Toegangsgegevens en PIN

- PIN wijzigen (zie "Bediening en bedrijf, PIN wijzigen")
- Onderhoud op afstand (ACTIEF/NIET ACTIEF)
  - ① In dit menuonderdeel kan de toegangsmogelijkheid voor de BLANCO-service worden ingesteld (bij levering = NIET ACTIEF).
- Toetsvergrendeling in Handregeling (ACTIEF/NIET ACTIEF)
  - ☞ In dit menuonderdeel kan de toetsvergrendeling in de Handregeling worden ingesteld (bij levering = NIET ACTIEF).
  - ☞ Wanneer de toetsvergrendeling is geactiveerd, worden 30 seconden na het starten van een regeneratieprogramma (selectietoets 1 - 3) alle toetsen gedeactiveerd. Onderbreking van het lopende programma door derden is dan niet meer mogelijk.
  - ① Een actieve toetsvergrendeling kan uitsluitend worden omzeild door het apparaat gedurende ten minste 10 seconden van het lichtnet los te koppelen (netstekker verwijderen).

## Onderhoudsinformatie

- De onderhoudsinformatie van het apparaat kan uitsluitend worden weergegeven.
- Voer de PIN in en bevestig deze.
  - Selecteer het instellingsniveau "Onderhoudsinformatie" en bevestig dit met de "OK-toets" (8).
  - Navigeer met de pijltoetsen (5) en (6) omlaag/omhoog.
  - Ga met de "Terug-toets" (3) terug naar het bovenliggende niveau.
  - ☞ De 4 weergegeven onderdelen "Moederbord", "Vermogensbord", "Datalogger" en "Oplader" horen altijd de status "online" te hebben!
  - ☞ In accubedrijf (optioneel) kan de status van het vermogensbord veranderen in OFFLINE.
  - ☞ Het aantal weergegeven besturingapparaten is afhankelijk van de apparaatuitvoering.

## Digitale uitgangen

- ① Het menuonderdeel "Digitale uitgangen" kan uitgang door de BLANCO-service worden gebruikt.

## Gegevensoverdracht

- ☞ Overdracht van gegevens met een USB-stick is uitsluitend mogelijk bij gelijke versies van het software en bij apparaten met dezelfde uitvoering (CS of CC/CF). Wanneer dit niet het geval is, wordt op het display een foutmelding weergegeven. Neem dan contact op met de BLANCO-service.



### Voorzichtig!

De menuonderdelen "Taalpakketten opnieuw laden" en "Fabrieksinstellingen resetten" en "Firmware-update opnieuw uitvoeren" zijn uitsluitend bedoeld voor de BLANCO klantenservice. Wanneer hier wijzigingen worden uitgevoerd of zelfs wanneer het menuonderdeel alleen maar wordt geactiveerd, kan dat ertoe leiden dat het apparaat niet meer kan worden gebruikt.

- Dit menuonderdeel mag nooit worden geselecteerd of geactiveerd.
-

## Algemene aanwijzingen voor USB-sticks

Voor onderstaande menuonderdelen moet een geschikte en voorbereide USB-stick worden gebruikt, die aan onderstaande basiseisen moet voldoen:

- Aansluiting: standaard A
- Versie: 1.0 of 2.0
- Uitvoering: vlak
- Geheugen: ten minste 5 Mb opslagcapaciteit
- Keurmerk: geschikt voor besturingssysteem Linux 2.6x, USB-keurmerk/logo moet aanwezig zijn
- Tip: gebruik een USB-stick met geïntegreerde status LED

Verder moet de USB-stick leeg en geformatteerd zijn en van een bekend merk. Neem bij vragen contact op met de BLANCO-service.

☞ Het gebruik van USB-verlengkabels is niet toegestaan!

## Voorbereiden van de USB-stick

De USB-stick moet voor het eerste gebruik worden voorbereid met het juiste bestandssysteem:

- Deactiveer een eventuele schrijfbeveiliging.
- Sluit de USB-stick aan op een computer.
- Selecteer de USB-stick.
- Druk op de rechter muisknop en klik op "Eigenschappen".
- ① Wanneer als bestandssysteem FAT, FAT32 of EXT4 wordt weergegeven, kan de USB-stick weer worden verwijderd. Ga als volgt verder als dat niet het geval is:
  - Druk op de rechter muisknop en klik op "Formatteren".
  - Selecteer een geschikt bestandssysteem (FAT of FAT32 of EXT4).
  - Start het formatteren.

Na succesvolle formattering kan de USB-stick weer worden verwijderd.

## Insteken en verwijderen van de USB-stick op het apparaat

De interface met de USB-aansluiting bevindt zich boven de netstekkerhouder (zie het hoofdstuk "Overzicht" in de bedieningshandleiding) en is voorzien van een zelfsluitende afdekking. De interface is voorzien van ten minste één LAN-aansluiting (links) en één USB-poort (midden).

- Open voorzichtig de afdekking van de interface om de USB-stick in te steken.
- Houdt de afdekking vast en steek de USB-stick in de USB-poort.
- ☞ Steek de USB-stick NIET in de LAN-aansluiting, omdat hierdoor zowel de LAN-aansluiting als de USB-stick kunnen worden beschadigd.
- ☞ De aanwezige LAN-aansluiting kan uitsluitend door de BLANCO-service worden gebruikt.
- ☞ Steek de USB-stick in de juiste stand zo ver mogelijk, maar zonder geweld in de USB-poort.
- ☞ Wanneer de USB-stick in de verkeerde stand wordt ingestoken, kan zowel de USB-stick als de USB-poort worden beschadigd.



### Voorzichtig!

De USB-stick mag tijdens de gegevensoverdracht niet uit het apparaat worden verwijderd, omdat anders de gegevens en/of de USB-stick permanent kunnen worden beschadigd.

---

## **Regeneratieprogramma's opslaan op USB-stick**

- ① De regeneratieprogramma's (instellingen voor Hand- en Programmaregeling) worden opgeslagen.
- ✓ Het apparaat is ingeschakeld
- ✓ Het netwerkpictogram wordt weergegeven
- ✓ De instellingenniveaus zijn beschikbaar
- Steek de USB-stick in en wacht ca. 10 seconden of tot de status-LED continu brandt.
- Open het menuonderdeel "Regeneratieprogramma's opslaan op USB-stick".
- Bevestig met de "OK-toets" (8).
- ① Op het display verschijnt kort de weergave "Wachten a.u.b.". Het opslaan kan tot 2 minuten duren. Na het opslaan gaat de besturing automatisch terug naar het hoofdscherm.
- Schakel het apparaat uit.
- Verwijder de USB-stick.
- ☞ Wanneer de foutmelding ("Bestandsfout") op het display wordt weergegeven, kan het zijn, dat de USB-stick beveiligd is tegen schrijven of nog niet leesbaar is. Bereid in dat geval de USB-stick voor zoals hierboven beschreven en/of deactiveer de schrijfbeveiliging.

## **Regeneratieprogramma's laden van USB-stick**

- ✓ Het apparaat is ingeschakeld
- ✓ Het netwerkpictogram wordt weergegeven
- ✓ De instellingenniveaus zijn beschikbaar
- Open het menuonderdeel "Regeneratieprogramma's laden van USB-stick".
- ① Voer deze stap ook uit wanneer uitsluitend de "Handregeling" is geconfigureerd.
- Bevestig 2x met de "Terug-toets" (3).
- ① Hierdoor worden alle wijzigingen opgeslagen en start de besturing automatisch opnieuw op.
- Meld u opnieuw aan met de PIN.
- Open het menuonderdeel "Regeneratieprogramma's laden van USB-stick".
- Steek de USB-stick in en wacht ca. 10 seconden of tot de status-LED continu brandt.
- Bevestig met de "OK-toets" (8).
- ① Alle regeneratieprogramma's, die in de apparaatbesturing aanwezig zijn, worden gewist. Vervolgens worden alle op de USB-stick opgeslagen regeneratieprogramma's (Programma- en Handregeling) en de opgeslagen gegevens van het menuonderdeel "Algemene conditie op netspanning" naar de apparaatbesturing geladen.
- ① Op het display verschijnt kort de weergave "Wachten a.u.b.". Het opslaan kan tot 2 minuten duren. Na het opslaan gaat de besturing automatisch terug naar het hoofdscherm.
- Controleer de overgedragen gegevens.
- Verwijder de USB-stick.

## Apparaatinstellingen opslaan op USB-stick

- ☞ Wanneer voor het uitvoeren van deze functie apparaatinstellingen zijn gewijzigd, moeten deze eerst worden opgeslagen.
- ☞ Met het opslaan van de apparaatinstellingen op een USB-stick wordt deze tevens geprogrammeerd als access-key.

Onderstaande apparaatinstellingen kunnen via dit menuonderdeel worden overgedragen:

- Taal
  - Temperatuureenheid
  - Tijdformat
  - Datumweergave
  - Tijdzone
  - Geluidssignaal bij deur open
  - Geluidssignaal na afloop regeneratie
- 
- ✓ Het apparaat is ingeschakeld
  - ✓ Het netwerkpictogram wordt weergegeven
  - ✓ De instellingenniveaus zijn beschikbaar
  - Steek de USB-stick in en wacht ca. 10 seconden of tot de status-LED continu brandt.
  - Open het menuonderdeel "Apparaatinstellingen".
  - Bevestig met de "OK-toets" (8).
  - ① Op het display verschijnt kort de weergave "Wachten a.u.b.". Het opslaan kan tot 2 minuten duren. Na het opslaan gaat de besturing automatisch terug naar het hoofdscherm.
- 
- Alternatief 1: Verwijder de USB-stick.
  - Alternatief 2: De USB-stick blijft ten minste 10 seconden in de USB-poort zitten.
  - ① Het apparaat herkent de USB-stick als access-key en de besturing opent automatisch de instellingenniveaus.

## Apparaatinstellingen van meerdere apparaten opslaan op USB-stick

- ☞ Wanneer meerder apparaatinstellingen op een USB-stick moeten worden opgeslagen, moet daarvoor eerst elke apparaat-ID eenmalig op de USB-stick worden opgeslagen. Handel daarvoor als volgt:
- Eerste apparaat: instellingen opslaan op de USB-stick.
- Tweede apparaat: instellingen van de USB-stick laden, na het opnieuw starten de apparaatinstellingen op de USB-stick opslaan.
- Elk volgende apparaat: analoog aan het tweede apparaat
  - Eerst de al opgeslagen instelling van de USB-stick laden
  - Wachten tot het apparaat opnieuw is gestart
  - De apparaatinstellingen opslaan op de USB-stick

## Apparaatinstellingen laden van USB-stick

- ☞ Uitsluitend apparaatinstellingen, die op de USB-stick kunnen worden opgeslagen, kunnen daarmee weer op een ander apparaat worden geladen.
- ✓ Het apparaat is ingeschakeld
- ✓ Het netwerkpictogram wordt weergegeven
- Steek de USB-stick in en wacht ca. 10 seconden of tot de status-LED continu brandt.
- ① Het apparaat herkent de ingestoken USB-stick als access-key en opent automatisch de instellingenniveaus.
- Open het menuonderdeel "Apparaatinstellingen laden van USB-stick".
- Bevestig met de "OK-toets" (8).
- ① Op het display verschijnt kort de weergave "Wachten a.u.b.". Het opslaan kan tot 2 minuten duren. Na het opslaan start het apparaat volledig opnieuw op.
- ① Wanneer de USB-stick in de USB-poort blijft zitten, wordt deze herkend als access-key en opent de besturing automatisch de instellingenniveaus.
- Verwijder de USB-stick.

## Start firmware-update

- ① Dit menuonderdeel uitsluitend openen resp. uitvoeren wanneer dit specifiek door BLANCO wordt gevraagd. Samen met een dergelijk verzoek stelt BLANCO gedetailleerde documentatie ter beschikking over de procedure evenals de benodigde USB-stick.

## Taalpakketten opnieuw laden

## Fabrieksinstellingen resetten

## Firmware-update opnieuw uitvoeren



### Voorzichtig!

Deze drie menuonderdelen zijn uitsluitend bedoeld voor de BLANCO klantenservice.

Wanneer hier wijzigingen worden uitgevoerd of zelfs wanneer deze menuonderdelen alleen maar wordt geactiveerd, kan dat ertoe leiden dat het apparaat niet meer kan worden gebruikt.

- Deze menuonderdelen mogen nooit worden geselecteerd of geactiveerd.
- 

**Zelftest** Met dit menuonderdeel kan een zelftest van de apparaatbesturing worden uitgevoerd.

- ✓ Het apparaat is ingeschakeld
- ✓ Het netwerkpictogram wordt weergegeven
- Open het menuonderdeel "Zelftest".
- Bevestig met de "OK-toets" (8).
- ① Het pictogram "Afspelen" (gevulde driehoek) geeft aan welke stap wordt gecontroleerd en de resterende tijd.
- ① Delta T geeft het temperatuurverschil aan tussen de starttemperatuur en de huidige compartimenttemperatuur. Bij compartimentkoeling moet de compartimenttemperatuur negatief worden en bij compartimentverwarming positief.

- ☞ De meetresultaten hangen af van de starttemperatuur (= compartimenttemperatuur bij de start van de zelftest).

De zelftest kan op elk moment worden afgebroken door te drukken op de "Terug-toets" (3). Bij afbreken verdwijnt het pictogram "Afspelen" en door nogmaals drukken op de "Terug-toets" komt men terug in het menu.

**Service-/onderhoudsreset** In dit menuonderdeel moet het vervangen van de accu of de klokbatteij worden bevestigd.

### Klokbatteij vervangen

- ✓ Het apparaat is ingeschakeld
- ✓ Het netwerkpictogram wordt weergegeven
- ✓ De instellingenniveaus zijn beschikbaar
- Open het menuonderdeel "Klokbatteij vervangen".
- Bevestig met de "OK-toets" (8).
- ① Met het drukken op de "OK-toets" wordt het vervangen van de batteij zonder verdere terugmelding geregistreerd en gaat de apparaatbesturing automatisch terug naar het bovenliggende instellingenniveau.

### Accu vervangen - schakel de besturing uit

---



#### Voorzichtig!

Dit menuonderdeel is uitsluitend bedoeld voor de BLANCO klantenservice.

Wanneer hier wijzigingen worden uitgevoerd of zelfs wanneer het menuonderdeel alleen maar wordt geactiveerd, kan dat ertoe leiden dat het apparaat niet meer kan worden gebruikt.

- Het menuonderdeel nooit zomaar selecteren of activeren.
- 

### Fout- en bedrijfsmeldingen exporteren

- ✓ Het apparaat is ingeschakeld
- ✓ Een USB-stick is ingestoken, het USB-pictogram wordt weergegeven
- ✓ De instellingenniveaus zijn beschikbaar
- Open het menuonderdeel "Fout- en bedrijfsmeldingen exporteren".
- Bevestig met de "OK-toets" (8).
- ① Afhankelijk van de analyseperiode kan het exporteren van de gegevens meerdere minuten duren. Koppel het apparaat gedurende deze tijd nooit los van het net, omdat daardoor de USB-stick en de besturing permanent kunnen worden beschadigd.
- ☞ Verwijder de USB-stick niet zolang de melding "Wachten a.u.b." wordt weergegeven!
- Ga na voltooiing van de gegevensoverdracht terug naar het hoofdmenu en verwijder de USB-stick.

## Bedrijfsmeldingen

- Open het menuonderdeel "Bedrijfsmeldingen".
- Bevestig met de "OK-toets" (8).
- ① Maximaal de laatste 12 gebeurtenissen worden weergegeven.

## Programma afbreken

Om een lopend programma af te breken, moet de toets "Apparaat aan/uit" (10) gedurende 3 sec. ingedrukt worden gehouden.

- ☞ Het apparaat kan na een hete-luchtregeneratie automatisch een afkoelfase starten. In dat geval kunnen de ventilatoren van het verwarmingscompartiment verder lopen, ook al is het programma beëindigd.

## Apparaat uitschakelen

### Apparaat uitschakelen

- Schakel het apparaat uit met de toets "Apparaat aan/uit" (gedurende 3 seconden ingedrukt houden).

De LED van het betreffende pictogram dooft.

- ☞ Wanneer het apparaat na een hete-luchtregeneratie wordt uitgeschakeld, kunnen de ventilatoren van het verwarmingscompartiment nog verder lopen om oververhitting van het apparaat te voorkomen en het inwendige te beschermen tegen warmtestuwing. In dat geval wordt het pictogram "Oververhittingsbeveiliging verwarmingscompartiment" in het statusgedeelte weergegeven en tevens een betreffende waarschuwing ("Afkoeltijd loopt") op het display.

- Schakel het apparaat niet uit zolang de waarschuwing en het pictogram worden weergegeven.

## Hulp bij problemen

### Algemene aanwijzingen

- ☞ Wanneer tijdens een geplande of lopende regeneratie storingen optreden, krijgt de uitgiftetijd een gele achtergrond en wordt de oorzaak van de storing op het display weergegeven.
- ① Bij een storingsvrije afloop heeft de uitgiftetijd een groene achtergrond.
- ☞ Voor het starten van een onderbroken of verlate regeneratie moet eerst de kwaliteit van de gerechten naar tevredenheid worden gecontroleerd.
- ☞ Wanneer bij storingen contact wordt opgenomen met de BLANCO-service is het nuttig om een foto te maken van de op het display weergegeven storing of de betreffende informatie (tekst, kleur, ...) volledig te noteren.

### Foutmeldingen in Programma- en Handregeling

| Oorzaak                                                                                                      | Maatregel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Diverse foutmeldingen (zie tekst op het display)                                                             | <p>Neem contact op met de BLANCO-service om te bepalen wat er verder moet gebeuren.</p> <p>Stel het apparaat buiten bedrijf.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Hoofdstuk "Buitenbedrijfstelling" in de bedieningshandleiding</li> </ul> <p>Zorg dat het apparaat niet abusievelijk in gebruik kan worden genomen.</p> <p>Neem contact op met een bevoegde reparatie-werkplaats.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Hoofdstuk "Reparatie" in de bedienings-handleiding</li> </ul> |
| Compartimentbewaking, permanente verwarming                                                                  | <p>Na 3 uur verwarmen (boven de 79 °C) wordt de verwarmingsduur uitgeschakeld (de koeling loopt door).</p> <p>Zie voor de vereiste handelingen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ "Heißfach Temperierung"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Compartimentbewaking, temperatuurverschil niet bereikt binnen ingestelde tijdsduur                           | <p>Controleer of compartimentbewaking geschikt is voor de toepassing (CC/CF of CS).</p> <p>Deze optie is niet geschikt voor de toepassing CS.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Netvoeding tijdens lopende regeneratie onderbroken (onderbrekingsduur korter dan de ingestelde controletijd) | <p>De regeneratie wordt automatisch gestart en verlaat voltooid.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Foutmeldingen in Programma- en Handregeling

| Oorzaak                                                                                                      | Maatregel                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Netvoeding tijdens lopende regeneratie onderbroken (onderbrekingsduur langer dan de ingestelde controletijd) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Geef de regeneratie vrij met de PIN</li> <li>Toets 1: opnieuw starten</li> <li>Toets 2: voortzetten</li> </ul> Afbreken van de geplande regeneratie met de "Terug-toets" (3). |
| Display donker (mogelijk door blikseminslag/overspanning)                                                    | Start het systeem opnieuw (apparaat uitschakelen, even wachten, apparaat weer inschakelen)                                                                                                                           |

## Foutmeldingen in Programmaregeling

| Oorzaak                                                        | Maatregel                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verlate aanvang van de regeneratie binnen de overbruggingstijd | De regeneratie wordt automatisch gestart en verlaat voltooid.                                                 |
| Verlate aanvang van de regeneratie buiten de overbruggingstijd | De regeneratie moet met de PIN worden gestart. Afbreken van de geplande regeneratie met de "Terug-toets" (3). |

## Besturing gedraagt zich vreemd

| Oorzaak                                                   | Maatregel                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Besturing defect                                          | Neem contact op met een bevoegde reparatiewerkplaats.<br>Hoofdstuk "Reparatie" in de bedieningshandleiding                                                                                                                                                                                 |
| De besturing bevindt zich in een ongedefinieerde toestand | Stel het apparaat buiten bedrijf.<br>Hoofdstuk "Buitenbedrijfstelling" in de bedieningshandleiding<br>Zorg dat het apparaat niet abusievelijk in gebruik kan worden genomen.<br>Neem contact op met een bevoegde reparatiewerkplaats.<br>Hoofdstuk "Reparatie" in de bedieningshandleiding |

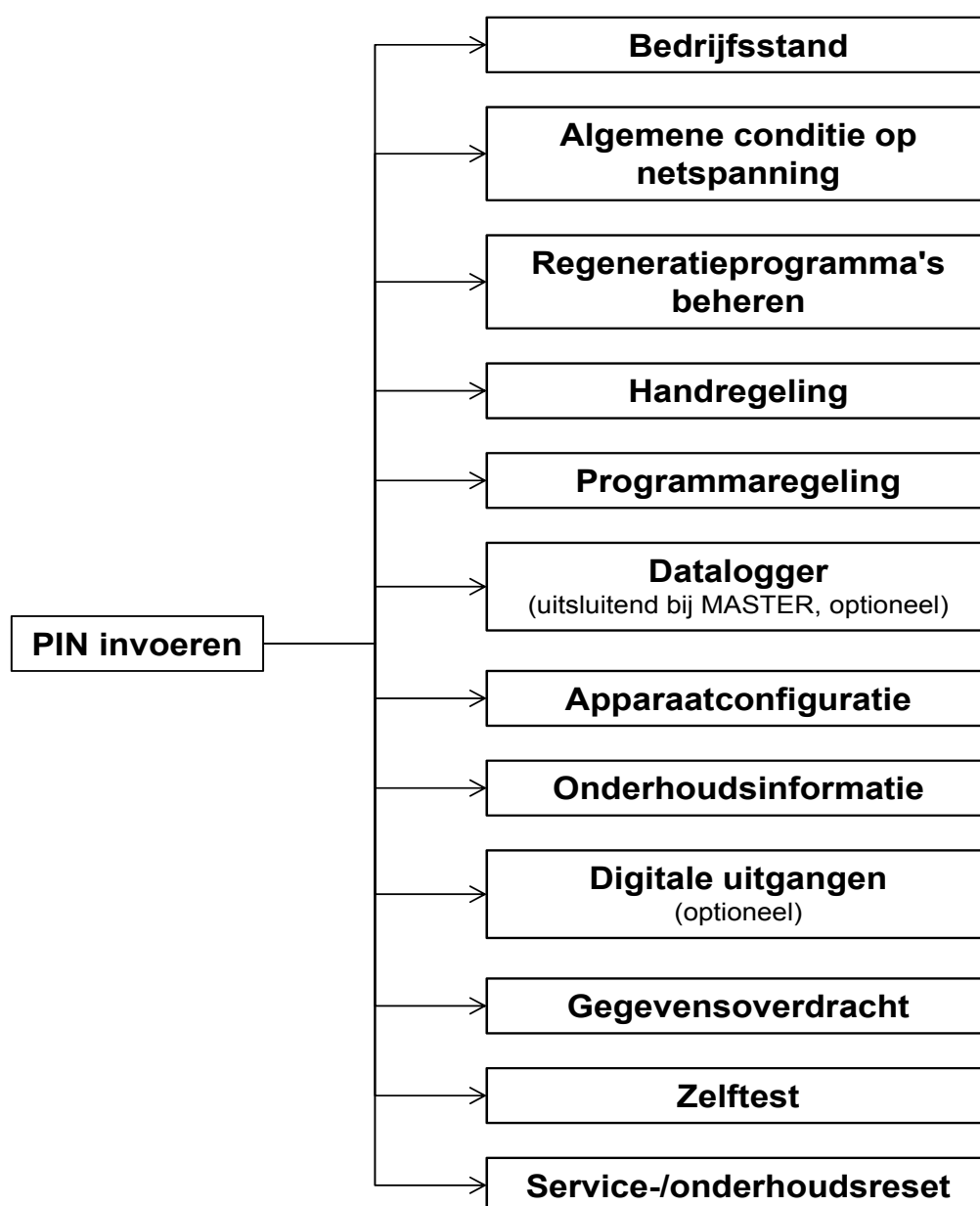
## Besturing gedraagt zich vreemd

| Oorzaak                                  | Maatregel                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De temperatuurbeveiliging is geactiveerd | Stel het apparaat buiten bedrijf en informeer de BLANCO-service.                                                                                            |
| Fasebewaking fase L1 afwezig             | Controleer de vaste netaansluiting en herstel de voeding. Blijft het probleem bestaan, stel het apparaat dan buiten bedrijf en informeer de BLANCO-service. |
| Incompatibele software                   | Open het menuonderdeel "Onderhoudsinformatie" en neem contact op met de BLANCO-service.                                                                     |

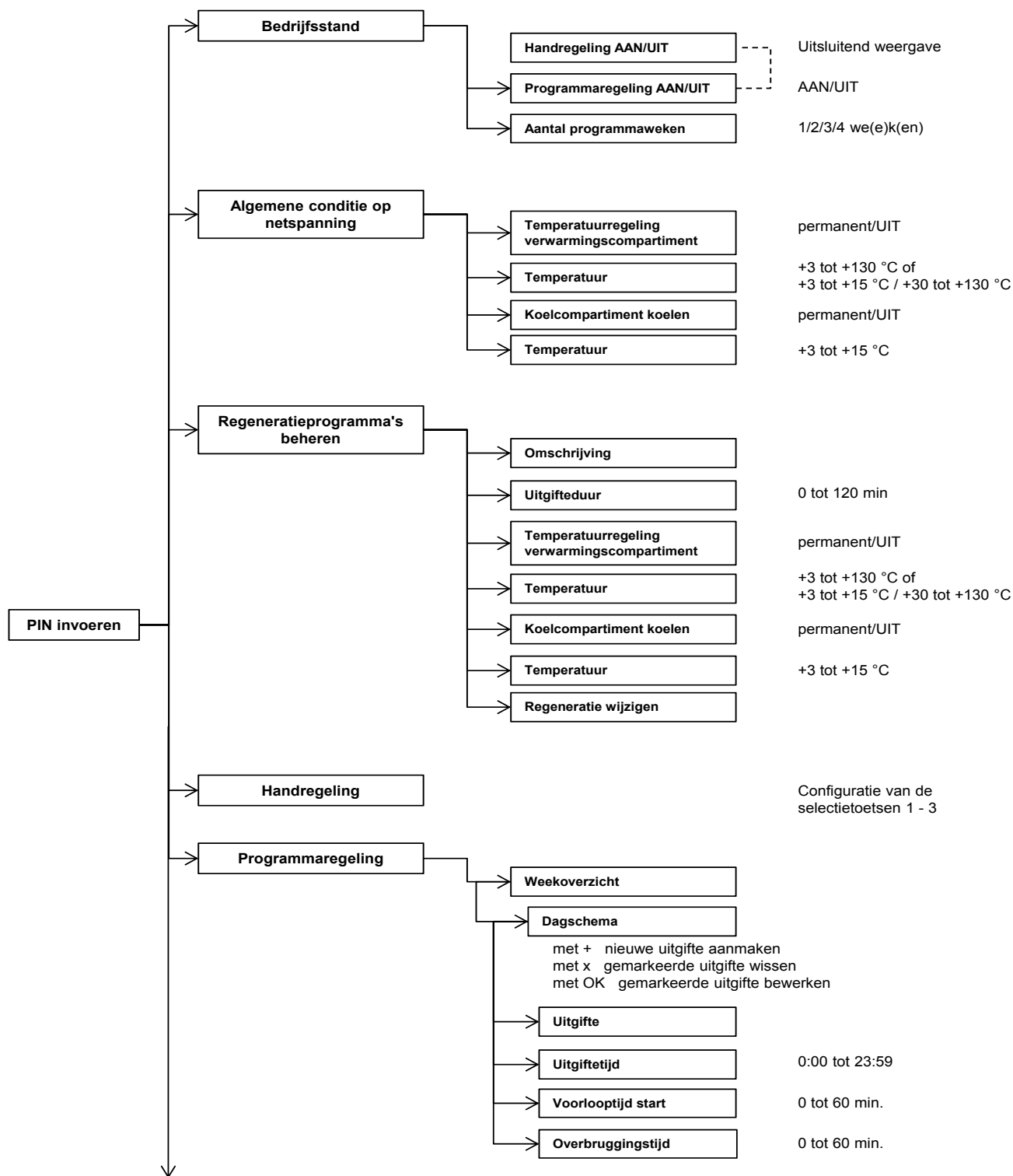
## Gegevens op datalogger onvolledig of onjuist (uitsluitend bij Master, optioneel)

| Oorzaak                                                                                                      | Maatregel                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Datalogger en apparaatbesturing zijn nog niet gesynchroniseerd                                               | Laat het apparaat ingeschakeld en herhaal na 10 min.                                                    |
| Apparaatgegevens (datum, tijd, regio, autom. tijdschakeling, tijdzone) niet bijgewerkt of verkeerd ingesteld | Apparaatgegevens corrigeren en herhalen                                                                 |
| Ontbrekende gegevens van optionele uitrusting (deurcontact, kerntemperatuursensor, VOV)                      | Activeer de gewenste menuonderdeel in de besturing (alleen wanneer de opties aanwezig zijn) en herhalen |

## Totaaloverzicht programmastructuur

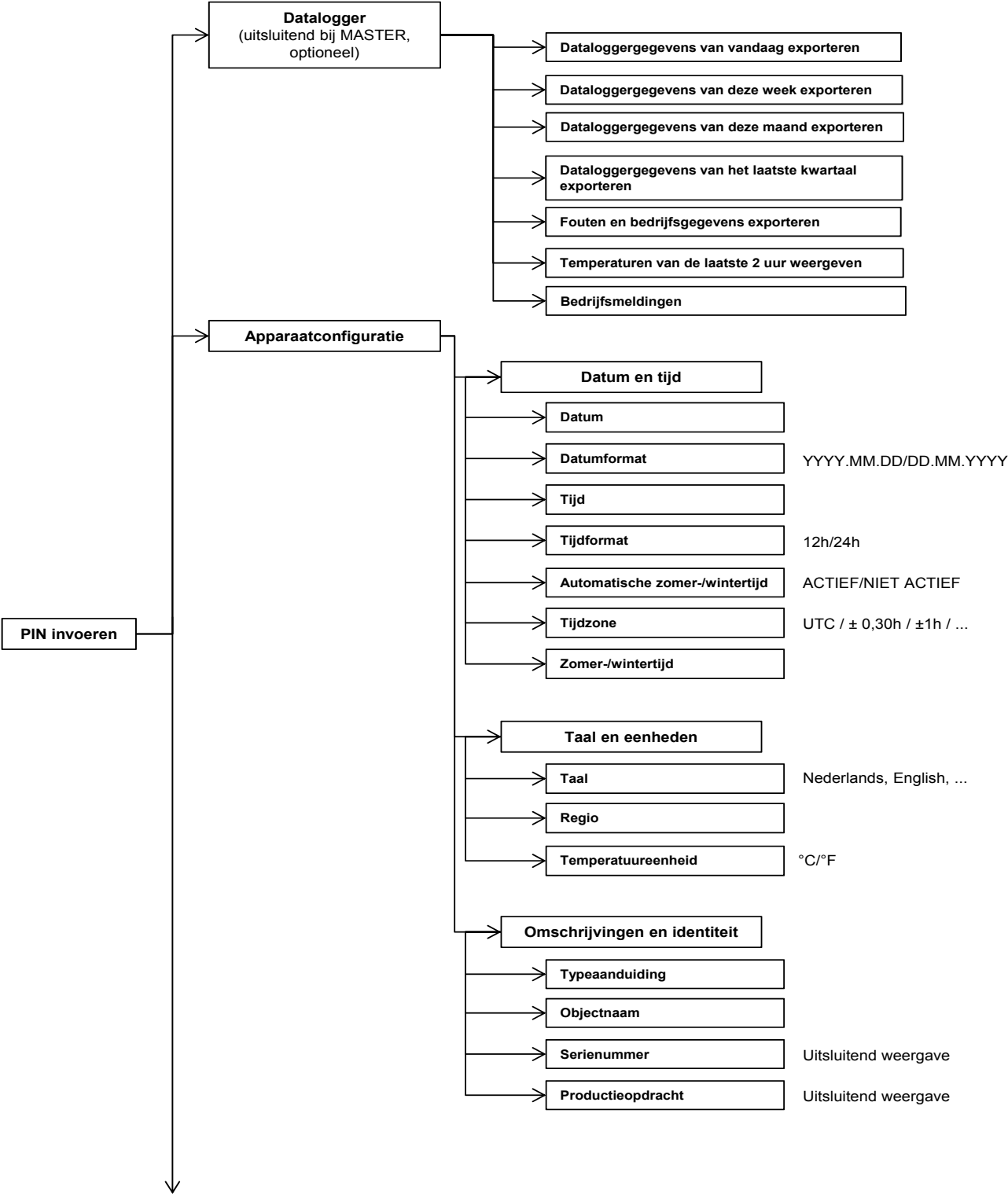


## Programmastructuur pagina 1



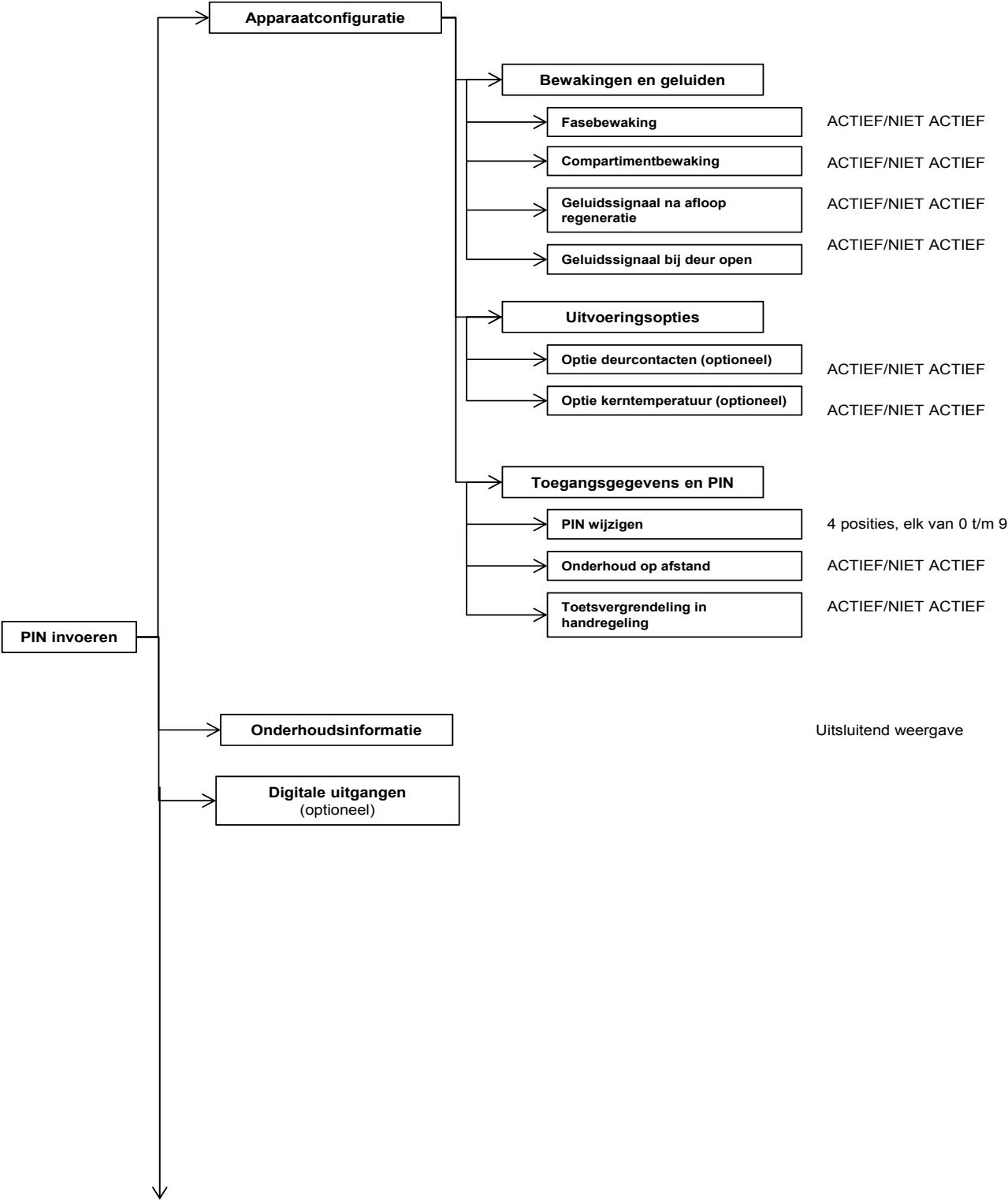
Verder op de volgende pagina

Programmastructuur pagina 2



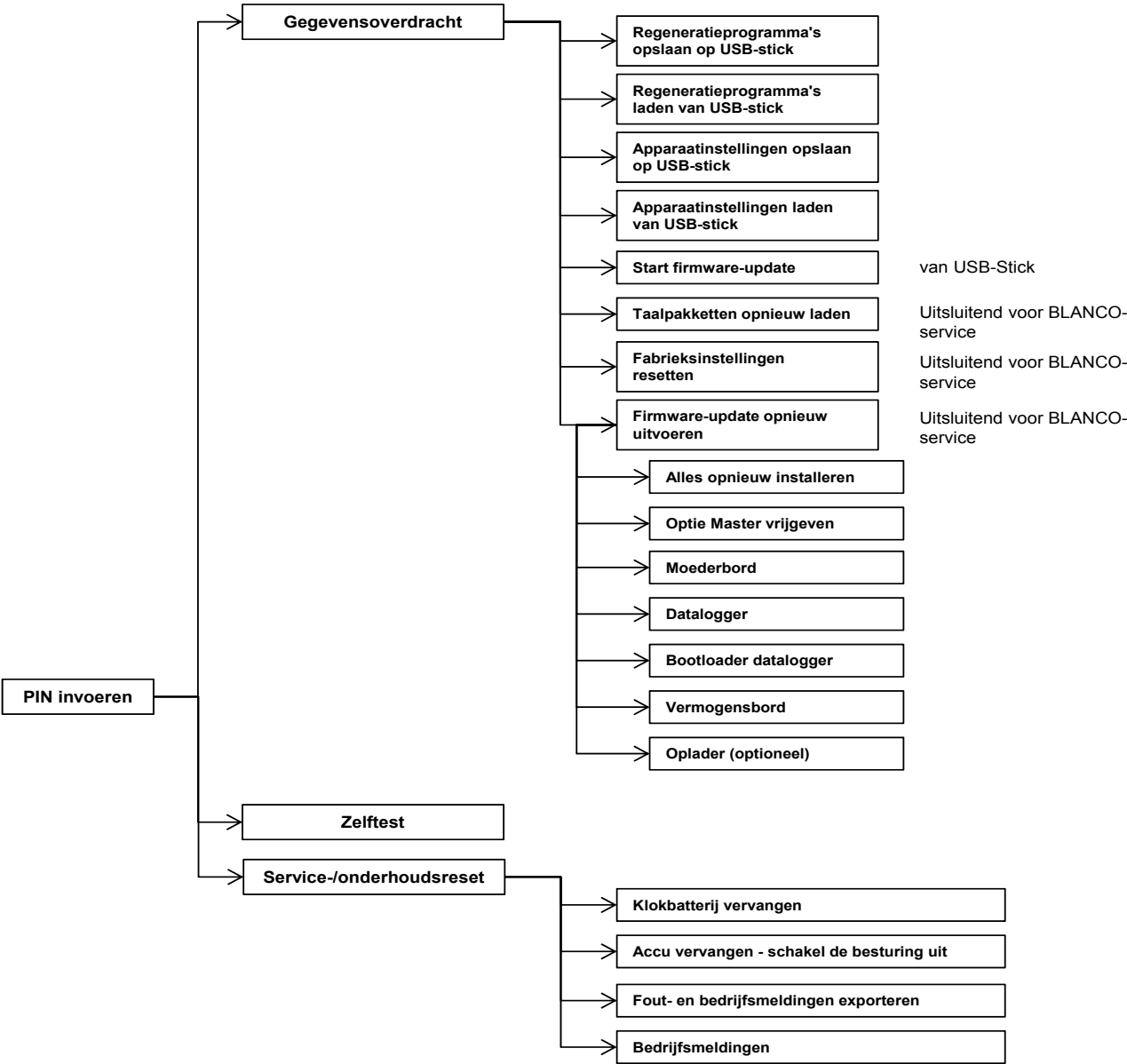
Verder op de volgende pagina

Programmastructuur pagina 3



Verder op de volgende pagina

Programmastructuur pagina 4



## Regiocodes pagina 1

|                                         |      |                                    |      |
|-----------------------------------------|------|------------------------------------|------|
| Afghanistan                             | 0093 | Indonesia                          | 0062 |
| Albania                                 | 0355 | Inmarsat "SNAC" service            | 0870 |
| Algeria                                 | 0213 | Inmarsat (Atlantic East)           | 0871 |
| Andorra                                 | 0376 | Inmarsat (Atlantic West)           | 0874 |
| Argentina                               | 0054 | Inmarsat (Indian)                  | 0873 |
| Armenia                                 | 0374 | Inmarsat (Pacific)                 | 0872 |
| Australia                               | 0061 | International Freephone            | 0800 |
| Australian External Territories         | 0672 | International Networks             | 0882 |
| Austria                                 | 0043 | International Networks             | 0883 |
| Azerbaijan                              | 0994 | International Premium Rate Service | 0979 |
| Bahrain                                 | 0973 | Iran                               | 0098 |
| Bangladesh                              | 0880 | Iraq                               | 0964 |
| Belarus                                 | 0375 | Ireland                            | 0353 |
| Belgium                                 | 0032 | Israel                             | 0972 |
| Belgorod                                | 7472 | Italy                              | 0039 |
| Belize                                  | 0501 | ITPCS trials                       | 0991 |
| Benin                                   | 0229 | Ivanovo                            | 7493 |
| Bhutan                                  | 0975 | Japan                              | 0081 |
| Bonaire, Curacao, Saba, Saint Eustatius | 0599 | Jordan                             | 0962 |
| Bosnia and Hercegovina                  | 0387 | Kaliningrad                        | 7401 |
| Brazil                                  | 0055 | Kaluga                             | 7484 |
| Brunei Darussalm                        | 0673 | Kiribati, Gilbert Is               | 0686 |
| Bryansk                                 | 7483 | Kostroma                           | 7494 |
| Bulgaria                                | 0359 | Kursk                              | 7471 |
| Burma (Myanmar)                         | 0095 | Kuwait                             | 0965 |
| Burundi                                 | 0257 | Kyrgyz Republic                    | 0996 |
| Cambodia                                | 0855 | Laos                               | 0856 |
| Chile                                   | 0056 | Latvia                             | 0371 |
| China                                   | 0086 | Lebanon                            | 0961 |
| Comoros                                 | 0269 | Lesotho                            | 0266 |
| Croatia                                 | 0385 | Liberia                            | 0231 |
| Cuba                                    | 0053 | Libya                              | 0218 |
| Cyprus                                  | 0357 | Liechtenstein                      | 0423 |
| Czech Republic                          | 0420 | Lipetsk                            | 7474 |
| Denmark                                 | 0045 | Lithuania                          | 0370 |
| Egypt                                   | 0020 | Luxembourg                         | 0352 |
| Estonia                                 | 0372 | Macao                              | 0853 |
| European Telephony Numbering Space      | 0388 | Macedonia                          | 0389 |
| Falkland Islands                        | 0500 | Malaysia                           | 0060 |
| Faroe Islands                           | 0298 | Malta                              | 0356 |
| Finland                                 | 0358 | Martinique                         | 0596 |
| France                                  | 0033 | Mauritius                          | 0230 |
| French Antilles (Guadeloupe, etc.)      | 0590 | Mayotte and Reunion                | 0262 |
| French Guiana                           | 0594 | Mexico                             | 0052 |
| French Polynesia                        | 0689 | Moldova                            | 0373 |
| Georgia                                 | 0995 | Monaco                             | 0377 |
| Germany                                 | 0049 | Mongolia                           | 0976 |
| Gibraltar                               | 0350 | Montenegro                         | 0382 |
| Global Mobile Satellite System          | 0881 | Montserrat                         | 1664 |
| Greece                                  | 0030 | Morocco                            | 0212 |
| Greenland                               | 0299 | Moscow                             | 7495 |
| Hong Kong                               | 0852 | Moscow region                      | 7496 |
| Hungary                                 | 0036 | Netherlands                        | 0031 |
| Iceland                                 | 0354 | New Caledonia                      | 0687 |
| India                                   | 0091 | New Zealand                        | 0064 |

## Regiocodes pagina 2

|                                         |      |                                          |      |
|-----------------------------------------|------|------------------------------------------|------|
| North Korea                             | 0850 | Unassigned                               | 0859 |
| Norway                                  | 0047 | Unassigned                               | 0884 |
| Oman                                    | 0968 | Unassigned                               | 0885 |
| Orel                                    | 7486 | Unassigned                               | 0887 |
| Pakistan                                | 0092 | Unassigned                               | 0889 |
| Palau                                   | 0680 | Unassigned                               | 0978 |
| Palestine                               | 0970 | Unassigned                               | 0990 |
| Panama                                  | 0507 | Unassigned                               | 0997 |
| Paraguay                                | 0595 | Unassigned: reserved for Maritime Mobile | 0875 |
| Philippines                             | 0063 | Unassigned: reserved for Maritime Mobile | 0876 |
| Poland                                  | 0048 | Unassigned: reserved for Maritime Mobile | 0877 |
| Portugal                                | 0351 | Unassigned: see Zanzibar, Tanzania       | 0259 |
| Proposed disaster relief (TDR) service  | 0999 | Unassigned: see Trinidad / Tobago        | 0296 |
| Qatar                                   | 0974 | United Arab Emirates                     | 0971 |
| Reserved: national mobile/maritime uses | 0879 | United Kingdom                           | 0044 |
| Romania                                 | 0040 | United States                            | 0001 |
| Russia                                  | 0007 | Universal Personal Telecommunications    | 0878 |
| Ryazan                                  | 7491 | Unused: reserved for Algeria             | 0214 |
| San Marino                              | 0378 | Unused: reserved for Algeria             | 0215 |
| Saudi Arabia                            | 0966 | Unused: reserved for Libya               | 0219 |
| Serbia                                  | 0381 | Unused: reserved for Morocco             | 0210 |
| Shared Cost Services                    | 0808 | Unused: reserved for Tunisia             | 0217 |
| Sierra Leone                            | 0232 | Uruguay                                  | 0598 |
| Singapore                               | 0065 | Uzbekistan                               | 0998 |
| Slovakia                                | 0421 | Vanuatu                                  | 0678 |
| Slovenia                                | 0386 | Vatican City                             | 0379 |
| Smolensk                                | 7481 | Venezuela                                | 0058 |
| South Africa                            | 0027 | Vietnam                                  | 0084 |
| South Korea                             | 0082 | Vladimir                                 | 7492 |
| Spain                                   | 0034 | Voronezh                                 | 7473 |
| Sri Lanka                               | 0094 | Wallis and Futuna                        | 0681 |
| Swaziland                               | 0268 | Yaroslavl                                | 7485 |
| Sweden                                  | 0046 | Yemen                                    | 0967 |
| Switzerland                             | 0041 | Zambia                                   | 0260 |
| Taiwan                                  | 0886 | Zimbabwe                                 | 0263 |
| Tajikistan                              | 0992 |                                          |      |
| Tambov                                  | 7475 |                                          |      |
| Telecommunications for Disaster Relief  | 0888 |                                          |      |
| Thailand                                | 0066 |                                          |      |
| Tunisia                                 | 0216 |                                          |      |
| Turkey                                  | 0090 |                                          |      |
| Turkmenistan                            | 0993 |                                          |      |
| Tuvalu                                  | 0688 |                                          |      |
| Tver                                    | 7482 |                                          |      |
| Udmurtien                               | 7846 |                                          |      |
| Ukraine                                 | 0380 |                                          |      |
| Unassigned                              | 0801 |                                          |      |
| Unassigned                              | 0803 |                                          |      |
| Unassigned                              | 0805 |                                          |      |
| Unassigned                              | 0807 |                                          |      |
| Unassigned                              | 0809 |                                          |      |
| Unassigned                              | 0851 |                                          |      |
| Unassigned                              | 0854 |                                          |      |
| Unassigned                              | 0857 |                                          |      |
| Unassigned                              | 0858 |                                          |      |

BLANCO Professional GmbH + Co KG  
P.O. Box 13 10  
75033 Oberderdingen  
Germany  
Phone +49 7045 44-81416  
Fax +49 7045 44-81508  
[service.pro@blanco.de](mailto:service.pro@blanco.de)  
[www.blanco-professional.com](http://www.blanco-professional.com)

**BLANCO**  
PROFESSIONAL

Catering

Medical

Industrial

Railway